

LA BOUSSOLE

Journal Hebdomadaire des comtés de Nicolet, Yamaska

VOL. XXVIII, NO. 27

Vendredi le 28 avril 1961

Bureau-chef à Victoriaville, P.Q.
Mme J.-A. Brochu, Dir.-Prop.

Me Armand Proulx se porte acquéreur de l'édifice de la trésorerie de Nicolet au coût de \$17,500.00

"La Bible Vous Parle"

Textes choisis par la Société Catholique de la Bible

MAI 1961.

- 1^{ère} semaine Si quelqu'un dit: "J'aime Dieu" et qu'il déteste son frère, c'est un menteur. (I Jn 4, 20)
- 2^{ème} semaine Celui qui n'aime pas n'a pas connu Dieu, car Dieu est amour. (I Jn 4, 8)
- 3^{ème} semaine Que ceux qui souffrent selon le vouloir divin remettent leur âme au Créateur fidèle, en faisant le bien. (I Pierre 4, 19)
- 4^{ème} semaine La supplication fervente du juste a beaucoup de puissance. (Jac 5, 16)
- 5^{ème} semaine De même que celui qui vous a appelés est saint, devenez saints, vous aussi, dans toute votre conduite. (I Pierre 1, 15)

COURTOISIE AU VOLANT ET SECURITE

Courtoisie! Quel mot charmant!

N'évoque-t-il pas un ensemble de qualités aimables.

Politesse exquise, compréhension raffinée, dévouement, générosité, voire charité.

L'homme courtois met en pratique toutes ces nobles vertus. Je dis bien vertus, car tout est vertu qui tend vers le bien, le mieux, individuellement ou pour la collectivité.

Dans le domaine des affaires, la courtoisie est un gage de succès; dans l'ordre religieux, on l'appelle CHARITE: là elle peut accomplir des merveilles. Au volant d'une voiture, la courtoisie n'est pas moins appréciable. Elle est certainement un atout de première valeur dans le problème actuel de la circulation et la sécurité de la route.

Hélas! Cette désirable COURTOISIE au volant inspire trop peu d'automobilistes, dont le plus grand nombre filent, à toute vitesse, en étourdis, en égoïstes, sans aucun souci de la vie d'autrui et de leur propre sécurité.

Dans la plupart des grandes et petites villes du Québec, on semble oublier totalement l'existence et les droits des piétons. C'est fort regrettable à dire, mais c'est comme ça.

Nos voisins d'outre-frontière nous en remontent sur ce point. Ils ont plus de considération pour les gens à pied. Dans un récent voyage aux Etats-Unis, j'ai remarqué, avec beaucoup d'admiration, la courtoisie des automobilistes américains. Aperçoit-on une dame se disposant à traverser une artère encombrée, tout de suite une voiture, le plus souvent une limousine, ralentit et arrête pour permettre à cette personne de passer. Des policiers, placés à l'angle des rues, n'hésitent pas à arrêter la circulation intense au bénéfice des piétons.

Et nul ne songe à maugréer. Tous ces actes de courtoisie s'accomplissent avec le sourire. Résultat: chacun est heureux.

La courtoisie au volant commence d'abord dans le milieu ou l'on vit. Puis, on s'habitue à ces beaux gestes de générosité envers autrui. Ça demande un peu de renoncement, car, naturellement chacun se croit toujours bien pressé, lorsqu'il est en voiture, et qu'il est si facile de presser l'accélérateur... Songeons un peu aux autres. N'oublions pas que tous ont des droits; pourquoi ne pas les respecter de bonnes grâces?

En s'entraînant à la courtoisie au volant, on obtiendra d'être plus attentif à tout ce qui peut nuire à la sécurité de la route. Et nous seront heureux d'avoir contribué à l'amélioration de la circulation, et d'avoir ainsi participé à la diminution des accidents.

Marthe LEMAIRE-DUGUAY

Nicolet — Le sort en est jeté, la ville de Nicolet a déterminé à quel acheteur elle a décidé de vendre l'édifice de la trésorerie. Mais tout ne s'est pas déroulé dans le calme ni la sérénité. Au contraire. La vente est devenue une sorte de mise à l'enchère et c'est le plus effrayant qui s'est vu offrir l'édifice. En outre, le débat a été interrompu par des interventions venant de la salle que remplissait près d'une centaine de citoyens et à une occasion, le maire a failli faire intervenir la police pour expulser un spectateur. Peu après, un autre spectateur, à son tour, fait des menaces, et ainsi de suite.

C'est finalement Me Armand Proulx qui a gagné ce marathon de prix, en offrant de payer la somme de \$17,500 pour l'achat de l'édifice. L'histoire avait débuté alors que la ville avait décidé, sur une proposition de M. Antonin Forcier de demander des soumissions au public.

A la séance de la semaine dernière, on avait procédé à l'ouverture des soumissions au nombre de trois. MM. Gérard Malouin, Jn-Raymond Denoncourt et Me Armand Proulx avaient fait des offres. Me Armand Proulx avait soumis la plus élevée soit \$16,500. M. J.-R. Denoncourt avait rappelé dans une lettre qu'il s'était fait une première fois frustré de l'achat par la ville lors des soumissions de l'an dernier, la corporation municipale ayant eu un premier droit d'achat.

Or, hier soir, Me André Vigeant proposa que la ville vende l'édifice à M. Denoncourt de préférence à Me Proulx car M. Denoncourt consentait dans une lettre signée, à payer un montant égal à celui offert par M. Proulx. L'offre était donc de \$15,500. Me Vigeant disait que la ville du moment qu'elle ne perdait pas d'argent dans la vente demeurait libre de vendre à n'importe qui. Me Vigeant cependant favorisait M. Denoncourt par ce que, disait-il, il avait été évincé lors de la première vente par le gouvernement fédéral au bénéfice de la ville de Nicolet.

A ce moment, un spectateur, M.

Gérard Lupien, de la salle, rappelle qu'il avait aussi soumis à l'époque et une discussion s'éleva dans la salle entre MM. Denoncourt et Lupien.

Me Armand Proulx, qui était aussi dans la salle, proposa alors que puisque "la ville faisait une mise à l'enchère plutôt qu'une offre de soumission, il offrait de payer \$17,500. l'achat de l'édifice aux conditions proposées par Me Vigeant. Me Proulx dit qu'il payerait un premier montant de \$6,500 et qu'il donnerait la différence la journée précédant l'évaluation par la ville, soit le 15 mai prochain. Me Proulx en outre pourra aussitôt qu'il le désirera occuper deux bureaux attenants à l'édifice de la trésorerie. M. Denoncourt dit qu'il

ne désirait pas offrir plus de \$16,500.

A ce moyen, un citoyen prit la parole et fit une interruption sans avoir au préalable demandé le droit de parole. Un échange s'ensuivit entre le maire et l'homme en question et M. Caron menaca cet homme d'expulsion s'il ne gardait pas l'ordre. Peu après un autre citoyen s'approcha et demanda au même homme de respecter le maire. Ce dernier spectateur fit un petit esclandre, mais il semblait en état d'ébriété. Il répondait sans cesse: "Je vous demande de ne pas insulter notre maire".

Finalement tout reentra dans l'ordre, Me André Vigeant proposant que l'offre de Me Armand Proulx avocat, soit acceptée.

Congrès régional le 28 mai a Saint-Léonard

C'est bien fébrilement et sous l'active présidence de M. Roger René que les membres du Jeune Commerce de St-Léonard préparent présentement le congrès régional du Lac St-Pierre. Ce congrès d'une journée aura lieu le 28 mai prochain et sera sous la présidence de M. Darion Thibault de Pierreville, M. Paul Joubert président de la Chambre de St-Léonard, recevra les délégations de St-Grégoire, Nicolet, Pierreville, Tracy et Sorel. M. Roger René, en tant qu'organisateur général à depuis quelques semaines multiplié les préparatifs et complète l'organisation de ses comités qu'il a mis sur pied et auxquels il a donné le signal du départ.

M. René est assisté de M. Jean Béliveau au poste de secrétaire du congrès. Au comité d'enregistrement, il a nommé MM. Gratien Lauzière et Yvonnice René; au comité de l'assemblée, M. Paul Joubert; au comité de la messe, MM. Germain Hébert et Gaston Genest; au comité des indications et décorations MM. J.-L. Doucet, Fernand Bernard, Anatole Hé-

bert et Luc Cayer; au comité de réception, MM. Bruno Racine, Florent Héroux, Paul Hébert et Gilles Alie; au comité des activités féminines, MM. Raymond Dionne; au comité de publicité MM. Raymond Dionne et Germain Courchesne. M. Hubert Vincent agira comme maître de cérémonies.

Le programme de la journée tel qu'élaboré présentement débute à 8 h. 30 a.m., par l'ouverture à l'école Centrale du bureau d'energissement. A 9 h. 15 a.m., il y aura séances des comités à l'école Centrale. A 11 h. 15 a.m., la parade des congressistes se mettra en branle pour se diriger précédée par le corps de cadets de Victoriaville, vers l'église paroissiale. Il y aura messe et sermon donné par Mgr Antoine Mélançon, p.d., curé de St-Léonard.

A midi, les autorités municipales du village et de la paroisse, dirigées par MM. les maires Walter Boisvert et Philippe Leblanc, offriront le vin d'honneur aux congressistes.

A midi et trente, un buffet froid sera servi en l'honneur du président régional actuel, M. Marion Thibault, de Pierreville.

A 2 h. 30 p.m. aura lieu l'assemblée générale qui aura été précédée par d'autres séances de comités.

A 4 h. 30 p.m., auront lieu les élections pour les différents postes de l'exécutif régional.

A 6 h. p.m., le Jeune Commerce de St-Léonard offrira à la salle du Moulin Rouge un cocktail, qui sera suivi du banquet du nouveau président régional. Cet événement se tiendra au Moulin Rouge, une salle de réception située à St-Léonard, en bordure de la Route Trans-Canada. Une soirée canadienne avec orchestre réputé terminera cette journée.

Prohibition abolie a Ste-Sophie de Lévrard

Une autre municipalité du comté de Nicolet vient de s'ajouter à toutes celles qui depuis quelques temps ont aboli chez elles la prohibition. Cette fois, c'est la municipalité de Ste-Sophie de Lévrard qui dans un referendum, qui a duré deux jours et qui a été présidé par le maire M. Henri Tousignant, a aboli la prohibition.

En effet, 137 personnes ont approuvé le nouveau règlement portant le No 1-01, autorisant l'é-

mission de permis de vente de liqueurs alcooliques dans la municipalité. Seulement 13 personnes se sont prononcées contre la mise en vigueur du nouveau règlement.

Un grand total de 561 électeurs propriétaires, locataires et dépendants étaient aptes à voter.

Le greffier du scrutin était M. Edgar Boissonneault qui est aussi le secrétaire-trésorier de cette municipalité.



AU SERVICE DE VOTRE BONHEUR

Par le Dr Adrien Plouffe

Un goinfre risque sa vie et le bonheur des siens

Evidemment, un hygiéniste qui s'en prend aux gourmands doit s'attendre à des réactions. On ne s'attaque pas à ceux et à celles qui mangent beaucoup trop, sans encourir certains reproches des intéressés. Et pourtant, dans la fable "Le cochon et le renard" je faisais le portrait d'un monsieur qui reconnaissait lui-même sa goinfrerie en disant: "Je sais que je mange comme un cochon! Qu'est-ce que vous voulez que j'y fasse?"

Hélas, au Canada français il y a une multitude de ces gourmangeurs qui abusent à cœur d'année des aliments que la nature met à leur disposition. Certes, il leur arrive parfois d'entendre la sonnette d'alarme, quand une indigestion carabinée les conduit aux portes de la mort. Le médecin qui a volé à leur secours, les met en garde contre les périls éventuels de la gastrite aiguë. Le praticien a multiplié les avertissements, mais ces messieurs-dames n'en font aucun cas.

Cette comédie ridicule peut se métamorphoser en tragédie, si le

médecin n'arrive pas en temps pour les tirer de ce mauvais pas.

Et en avant les soupes grasses, le ragoût de pattes de cochon, les fèves (haricots) au lard, les nouilles au fromage et quelques desserts substantiels!

On dirait, ma foi, que ces goinfres attendent pour mettre une sourdine à leurs abus que leur cœur s'arrête! Et quand la

mort s'amène à la suite d'un repas plus que plantureux, l'entourage en guise d'oraison funèbre, s'esclaffe: "Hélas, il ne mangera plus!" Non, il ne mangera plus, car on ne mange pas au ciel! Et encore moins ailleurs! Et c'est peut-être pour cette raison que nos braves concitoyens s'en paient avant de mourir!

Le malheur, c'est qu'ils sont souvent jeunes quand ils partent pour leur ultime voyage. Et c'est malheureux pour eux d'abord, pour leur famille ensuite. En effet, quand un homme à la fleur de l'âge, en pleine force, meurt d'avoir trop mangé et qu'il laisse une femme et plusieurs enfants aux abois, presque dans la misère, à la charge de la société c'est un fait désolant et dont tous les honnêtes gens peuvent s'indigner — et à juste raison!

— C'est un malheur!

— D'accord, mais un malheur qui pouvait être évité si notre goinfre avait mis une sourdine à son appétit vorace. On doit manger pour vivre. On ne doit pas manger au point de mettre en

MONSIEUR RAYMOND ROY,

Artiste - Peintre renommé
de STE-MONIQUE DES SAULES,
QUE. P.Q.

— PORTRAITS

— PAYSAGES

— NATURES MORTES

— HUILES

— GOUACHES

— AQUARELLES

— LECONS DE PEINTURE

Aussi tout autre travail d'artiste

danger sa santé, sa vie... et le bonheur de sa famille. Que les intéressés y pensent avant de risquer leur vie pour un repas digne de Gargantua!

Adrien PLOUFFE

pecté ce droit antérieur des parents, et, en conformité avec ce principe il a établi un système scolaire qui n'a cessé de s'adapter.

La Fédération estime que la liberté des parents non-catholiques, croyants ou non-croyants, peut-être sauvegardée dans les cadres de notre système actuel.

Ceux qui prônent la neutralité scolaire généralisée dans notre province, nient les droits de la majorité catholique et se prononcent contre la liberté scolaire et la démocratie. Les canadiens-français catholiques sont fiers du traitement qu'ils ont traditionnellement accordé à toutes les minorités.

La Fédération par cette prise de position n'entend pas renoncer aux réformes à opérer dans les structures scolaires, réformes réclamées publiquement par les nombreuses résolutions adoptées antérieurement dans ses congrès généraux.

Prise de position de la Fédération des Commissions scolaires catholiques du Québec

A la suite d'une réunion du conseil d'Administration tenu à Québec le 15 avril 1961 relativement à la "neutralité scolaire."

La Fédération des Commissions scolaires catholiques du Québec en tant que représentant de 85% de la population de la Province de Québec, s'émeut de la propagan-

ce actuelle en faveur de la neutralité scolaire.

Elle préafirme sa foi dans le système scolaire actuel qui repose sur les principes de la liberté et de la confessionnalité. Elle considère que ce système est celui qui respecte le mieux les droits de la famille, de l'Eglise et de l'Etat ainsi que les principes essentiels d'une véritable éducation.

La Fédération professe, d'une part, que la responsabilité première de l'instruction et de l'éducation des enfants relève de leurs parents; à nulle autre société qu'à la famille n'incombe d'abord pareil devoir et n'appar-

tient pareil droit. D'autre part, elle considère que le premier droit de l'enfant, auquel correspond chez les parents un devoir strict, regarde l'éducation appropriée à sa nature spirituelle: l'éducation religieuse; toute prétention des parents à l'athéisme méconnaît ce droit fondamental et constitue une faute grave contre la société.

La Fédération rappelle que l'Etat dans notre province, depuis plus d'un siècle a reconnu et res-



par son
MULTI-MÉLANGE parfait

Le secret d'une bière de bon goût, DOW le possède. Dans chaque verre de DOW, vous retrouverez cette saveur que vous aimez... cette saveur toujours uniforme grâce au multi-mélange parfait de DOW qui réunit 36 brassages en une seule bière. Voilà pourquoi si une bonne bière est agréable, une bonne DOW l'est davantage!

Vient de paraître

Tous les secrets de la chasse

Par Michel Chamberland

Tous les Chasseurs de la province de Québec attendaient depuis longtemps un livre sur la chasse, écrit en français et adapté aux conditions de notre milieu.

Voilà qui est fait. Michel Chamberland, auteur d'une "best seller" intitulé "Tous les secrets de la pêche" vient de publier aux Editions de l'Homme "Tous les secrets de la chasse", un volume de 128 pages qui fera la joie de tous les chasseurs, expérimentés ou novices.

En effet, cet ouvrage va au-delà de la technique en nous faisant comprendre l'esprit de la chasse en signalant les bienfaits certains de ce sport et en montrant comment il peut se concilier avec la conservation de la faune du Québec.

Michel Chamberland aime la chasse et il en connaît la technique mieux que quiconque. Mais il aime avant tout la nature et c'est ce qui donne un charme particulier à ses livres.

"Tous les secrets de la chasse" de Me Michel Chamberland est en vente partout au prix populaire de \$1.00 dans les librairies, les dépôts de journaux et de magasins d'articles de sport ou chez le Distributeur Populaire, 1130 est rue Lagachetière, Montréal. (Lafontaine 3-1182).

PETITES ANNONCES

A LOUER

Chambre à louer, pour monsieur. S'adresser à 28 Notre-Dame ouest, Victoriaville. 24/4

LOGEMENT A LOUER

Logement à louer, centre de Victoriaville. S'adresser à 60 Est, rue Notre-Dame, Victoriaville.

FEMMES DEMANDEES

Pour faire de la couture chez elle en temps partiel, pouvant se faire un revenu de \$26.00 par semaine. Ecrire à Boîte Postale 491, Adelaide Post Office, Toronto, Ont.

A VENDRE

Une machine à coudre, Singer. Ancien modèle, mais très en ordre. Prix: \$25.00. S'adresser à 369 est Notre-Dame, Victoriaville.

A VENDRE

Lits en fer, avec sommier et matelas très propres. S'adresser par Téléphone à PL 2-2248.

HOMMES DEMANDES pour Route établie Produits Watkins. Expérience non nécessaire. Plein temps ou partiel. Ecrire à: J. Gauthier, 350 St-Roch, Montréal 15, Qué.

A LOUER: Chambre moderne dans maison neuve. Tél. PL 2-9552, Victoriaville.

FAITES \$75.00 ET PLUS

Détaillants sérieux demandés, pour distribuer nos produits de haute qualité: Broses, produits chimiques, plastique, essences, articles de toilette, médicaments, vitamines, cire blanche, shampooing à la bière, etc. Grosse commission, bonus, cadeaux, spéciaux. Catalogue gratuit.

Promotion immédiate à vendeurs d'expérience, pour devenir gérants. La Compagnie des produits "METEOR", 903, De Fleurimont, Montréal.

POELE USAGE: Sur 110 volts. Deux ronds et un fourneau. Tout blanc, \$22.00. Hauteur, 34 pouces. Largeur, 24 pouces. Profondeur, 17 pouces. Prix d'achat \$22.00. S'adresser par Tél. PL 2-2515, Victoriaville.

Aimez-vous la vente à domicile? Belle occasion pour vous de servir clientèle établie dans St-Célestin, Aston Station, Aston Junction, Ste-Eulalie, St-Samuel de Horton et environs. Un commerce profitable et durable, un avenir assuré. Des produits connus et indispensables dans tous les foyers. Demandez notre catalogue à: FAMILIX C.P. 58, Dépt. T.G. Station C. Montréal.

Pour nos collèves classiques

Les CHOEPHORES d'Eschyle

par Joseph Laliberté, C.S.S.R.

Les Choéphores est une tragédie grecque. Elle sera représentée en français, fin de mai, à Montréal, nous apprend la presse.

Eschyle est, dans le monde occidental, le père de la tragédie. Il sera suivi de près par deux noms célèbres, deux rivaux de marque, Sophocle et Euripide, Grecs aussi, vivant au 4^e siècle avant le Christ. Le siècle de Périclès.

L'origine du théâtre, en Chine par exemple, se perd dans les brumes d'un passé lointain. Les représentations y durent des semaines... jusqu'à épuisement des acteurs et de la foule. On y chante les vertus des ancêtres tout en rappelant les exploits des héros de la patrie.

En Occident, Homère bat la marche. Son théâtre à lui embrasse l'univers; il en a les proportions. Sur la scène variée à l'infini, toute imaginée par lui, évoluent tour à tour et le dieu et le héros et le cheval et le fleuve etc. Homère ne s'en tient pas à la seule création visible. Il lui prend fantaisie de descendre dans les profondeurs de l'âme humaine. Sans discrétion aucune, il la relance dans les recoins les plus retirés de sa demeure, et la cinématographie. De ce tournage un peu exceptionnel mais génial on a l'Iliade et l'Odyssée.

Le troubadour itinérant chante les vers d'Homère. Au coin des rues, sur un théâtre de fortune. Le plus souvent, dans les somptueuses salles de banquet, Ulysse n'est-il pas surpris un jour d'entendre un de ces rhapsodes déclamer les hauts faits des héros de Troie: son propre nom fut prononcé. Ulysse éclate en sanglots; il trahit son identité. Le troubadour ambulante incarne, seul, les différents personnages de l'Iliade et de l'Odyssée. Mais le spectateur est plus intéressé au dialogue qu'au simple monologue. Eschyle a le mérite de l'avoir deviné. Il voudra satisfaire le public. Il créera le dialogue. Là même, Homère l'avait deviné avec les dialogues nombreux de son épopée: dialogues écrits, dialogues de narration. Eschyle en voudra faire bénéficier le théâtre. Il multipliera les interlocuteurs. Sophocle en réclamera 3 pour sa tragédie.

La tragédie devra à Homère de l'alimenter: les héros, les dieux avec leur nom, leur tempérament, leur victoire porteront la marque de l'Aède. Les fêtes de Bacchus donnaient lieu à des réjouissances de tous genres. Les touristes affluaient à Athènes. On choisissait ces jours de plaisir pour faire du théâtre. Dans le dessein de stimuler le dramaturge à de toujours meilleures productions, on organisait un concours: 3 poètes se disputaient l'honneur de la victoire. Chacun d'eux devait présenter une trilogie, ou une pièce à trois longs actes. On devait ajouter une comédie. 7 fois, Eschyle remporta le prix: chiffre insignifiant pour un artiste à qui le théâtre doit plus de 70 tragédies. La postérité lui a rendu les honneurs que sa génération et son pays lui avaient refusés. Avec les siècles, il est devenu, dans le cœur des gens cultivés, un second Homère! Non sans raison!

Eschyle excelle dans ces tableaux ou revit l'action qui n'a pas été mise en scène: le meurtre de Clytemnestre par Oreste, celui d'Agemmemnon par Clytemnestre la bataille de Salamine (les Perses). Eschyle a mis sur la scène deux interlocuteurs et il leur a mis la parole en bouche. Eschyle sait l'art d'exposer le sujet. Souvent, le Choeur sera chargé de ce soin, et avec quelle perfection il s'en acquitte.

Eschyle peut ne pas être un dramaturge dans le sens moderne du mot. C'est avant tout un peintre insurpassable, un faiseur de tableaux-chef d'oeuvre: pas de progression dramatique, pas de péripéties. La situation est plutôt fixe, immobile. Ses personnages incarnent une idée, une passion, un sentiment uniques. On serait tenté de se demander: Eschyle suppose-t-il le spectateur aveugle? Il ne s'adresse pas à ses yeux. Eschyle va frapper directement l'oeil de l'imagination: grâce à la musique de ses mots et à la magie de sa poésie.

Eschyle est religieux. Initié, croit-on, aux mystères d'Eleusis. Il a la foi du charbonnier. Dans la pensée d'Eschyle, les dieux sont tout-puissants. Ils ne pardonnent rien à la pauvre nature humaine, soumise aux malédictions héréditaires, à la vindicte et à la jalousie de la divinité. Sophocle, par ailleurs, accordera beaucoup à la responsabilité de l'homme. Si Oedipe est sévèrement puni, c'est parce que, dira Sophocle, il aura cédé aux mouvements d'un orgueil indomptable.

(à suivre au prochain numéro)

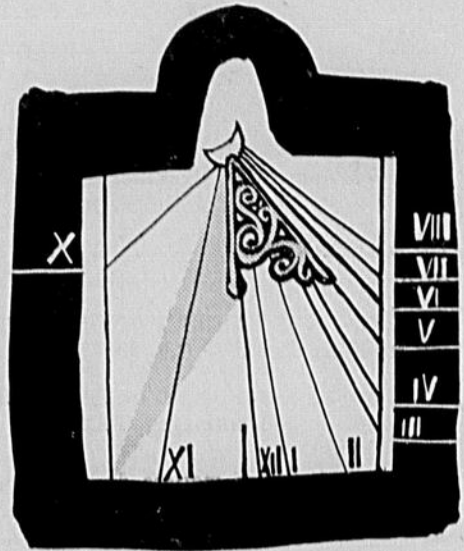
HUBERT



© 1957, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

Je vais essayer mes skis neufs. "Hé, en bas, ouvre-moi la porte d'en avant".

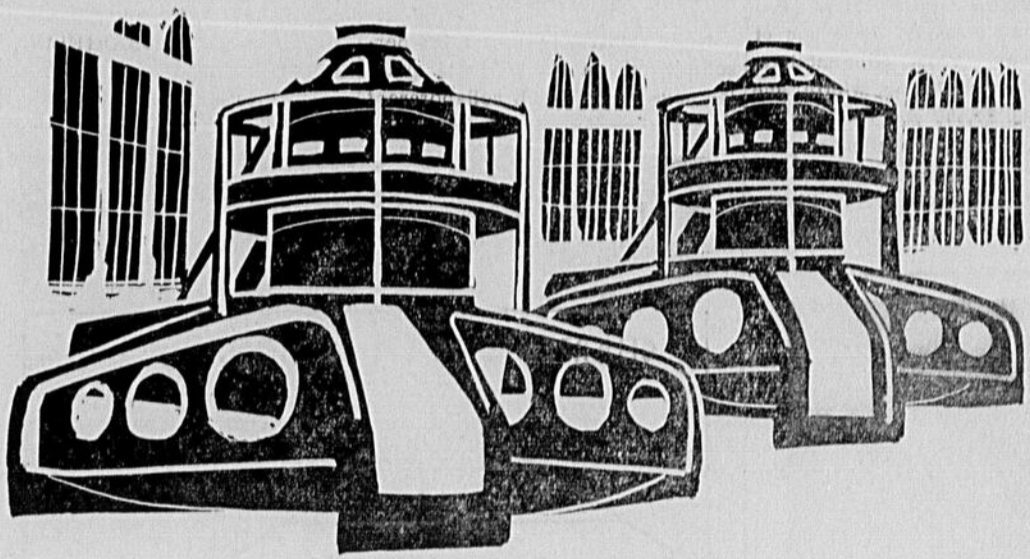
62 ANS, C'EST ENCORE LE JEUNE ÂGE!



La Cité de Shawinigan a 62 ans. Pour une ville, c'est encore le jeune âge. La petite localité forestière du début du siècle est devenue l'un des centres les plus prospères de la province.

Ce progrès remarquable a débuté en 1898. Quelques hommes d'affaires entrepreneurs décidèrent alors d'aménager la chute de Shawinigan pour en tirer de l'électricité. L'histoire devait témoigner de leur clairvoyance.

Aujourd'hui, la compagnie Shawinigan possède un réseau dont la puissance dépasse 2,000,000 de kilowatts et elle dessert près de 260,000 abonnés.



Des douzaines d'entreprises ont été attirées à Shawinigan par les taux d'électricité modiques et par les nombreux autres avantages qui s'offrent à l'industrie. La population actuelle de la ville et de la banlieue dépasse 40,000 âmes. C'est là un exemple frappant des résultats que peut produire un effort concerté de l'industrie, du gouvernement et de citoyens éclairés.

La compagnie Shawinigan maintient un Service d'Initiative industrielle qui travaille constamment à attirer de nouvelles industries dans le territoire qu'elle dessert.

The **Shawinigan**
WATER AND POWER CO.
AU SERVICE DU QUÉBEC



compagnies associées et filiales



LA BOUSSOLE

Journal hebdomadaire
des comtés de Nicolet et
Yamaska

Rédaction: MARTHE LEMAIRE-DUGUAY,

Adm. H. de l'Association des journaux hebdomadaires C.F.,
Membre de la Société des Poètes.
Gérant: J.-A. BROCHU

PRIX DE L'ABONNEMENT un an \$2.00
AUX ETATS-UNIS un an \$2.50

BUREAU-CHEF et ADMINISTRATION à VICTORIAVILLE:
389 est Notre-Dame — C.P. 206 — Tél.: PL 2-2515

Imprimé aux Ateliers Le Peuple Limitée
Montmagny, P.Q.

Autorisé comme matière de seconde classe
par le Ministère des Postes, Ottawa.



Miroir, miroir, laquelle est la plus belle? Monique Miller semble certaine de la réponse, si on en juge par son sourire. Un coup de houppette et Monique endosse son personnage de Louise Bardou pour séduire le Philosophe, dans la télémission "En haut de la pente douce", présentée tous les mercredis soirs à 9 heures, au réseau français de Radio-Canada.

Coupon d'Abonnement

LA BOUSSOLE
C. P.: 206
Victoriaville

Je désire m'abonner au journal "LA BOUSSOLE"
pour la période de..... ans.

Ci-inclus le montant de piastres

Nom

Adresse

Ville

Au Canada: — un an, \$2.00 - trois ans, \$5.00
Etats-Unis: — un an, \$3.00 - trois ans, \$7.00

Festival...

(Suite de la page 5)

compenses.

3—Faire appel à tous les bûcherons et cultivateurs qui voudraient prendre part au concours de sciage et de bûchage. Trois éliminatoires. Trois catégories: hache, sciotte, scie mécanique. \$1,500 en prix.

4—Inviter tous les photographes amateurs de la province à participer au Grand Concours de Photographie. Demander conditions de

participation à M. Claude Couture, Plessisville. Prix intéressants.

Une documentation complète vous sera envoyée sous peu.

Ces premiers renseignements vous donnent une première idée.

Nous remercions toutes les personnes qui, par la publicité qu'elles nous accorderont, collaboreront

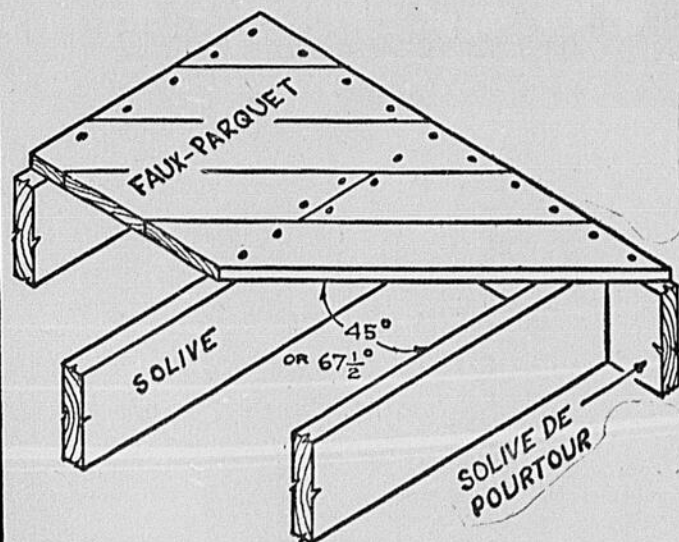
à faire du Festival de l'Erable la Grande Fête de tous les Canadiens.

Pour tout renseignement:

Georges LAROCHELLE,
Tél.: 65,
Plessisville.

LNH POUR BIEN BATIR

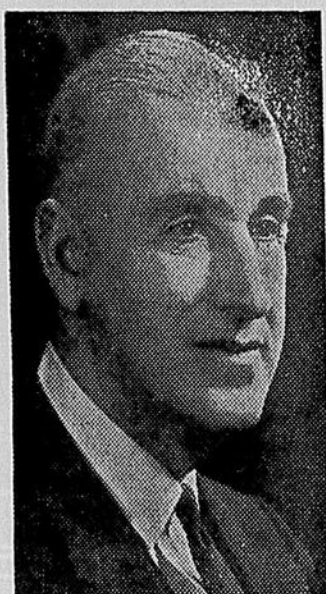
CHARPENTE DE LA MAISON:



FAUX PARQUET EN BOIS

Le faux parquet en bois, en planche de 3/4 de pouce languetée et bouvetée "shiplap" ou en planche à rive carrée dont la largeur ne dépasse pas 8 pouces, est cloué aux solives et aux chevêtres avec deux clous de 2 1/2 pouces. On pose les planches en diagonale et les extrémités se rencontrent au-dessus des solives, en ayant soin de faire le joint parallèle aux solives.

• CLOU EN BIAIS • CLOU DROIT



M. Paul Desruisseaux, C.R., dont on annonce l'élection à la vice-présidence de la Société des Fiduciaires de l'Université de Sherbrooke en remplacement de feu l'honorable sénateur Jacob Nicol. Président de La Tribune Ltée, de CHLT-TV et de CHLT, Me Desruisseaux est aussi président de l'Association des Quotidiens de Langue Française, de Desruisseaux Inc., et directeur du Trust Général du Canada, de Southern Canada Power, de Denault Ltée, de Delta Service Inc., de la Corporation d'Expansion Financière et de plusieurs autres compagnies.

Pierre THIBAUT

(CANADA) LIMITEE

MANUFACTURIERS

d'appareils et d'accessoires contre l'incendie

Bureau chef et usines: PIERREVILLE

JULES DURAND

Contracteur - Electricien

Installations et réparations
de toutes sortes

Vendeur Autorisé d'appareils
Moffat - Général Electric - Inglis

C. P. 189

Tél. 527

NICOLET



Téléphone: 264

Paul-Emile Dubuc

Contracteur-Electricien

Installations, Réparations et Vente
d'Accessoires Electriques

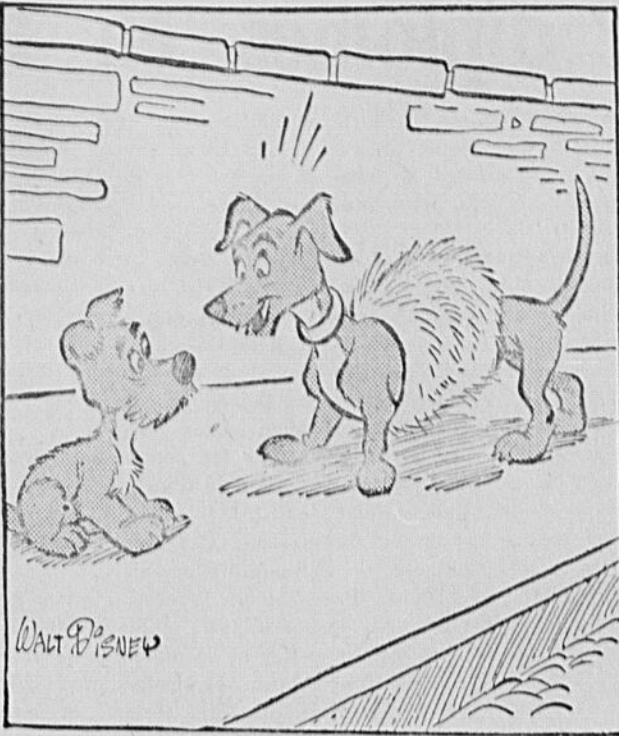
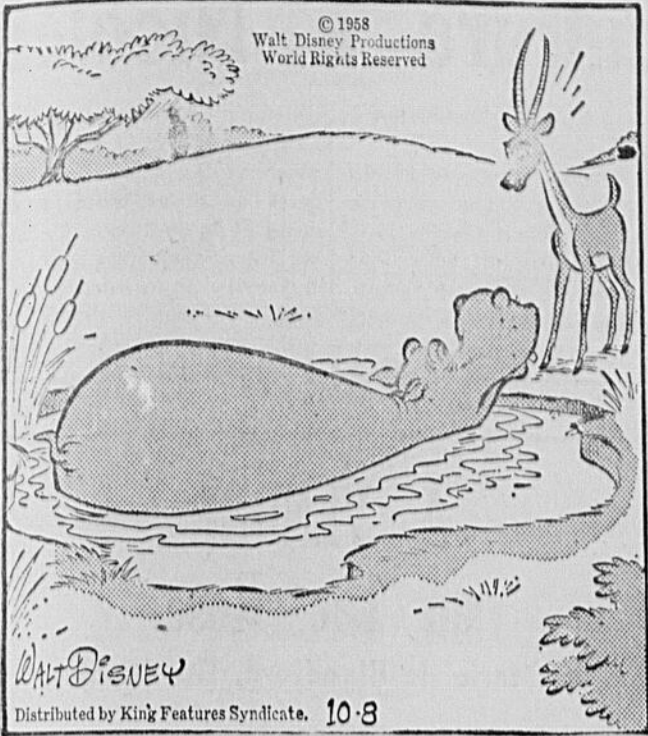
12, rue Ferland

NICOLET, P. Q.

La joyeuse ménagerie (par Walt Disney)

LA MENAGERIE JOYEUSE

par Walt Disney



© 1958 Walt Disney Productions World Rights Reserved
WALT DISNEY
Distributed by King Features Syndicate. 10-8

"C'est un vieux manchon... Je suis si sujet aux rhumes!"

Voyons, le gros; c'est un abreuvoir, c'est pas une piscine.

Festival de l'Erable 1961

Ces manifestations populaires qui ont lieu à Plessisville, petit centre des Bois-Francs, pour la 3^{ème} année consécutive, retiennent toute l'attention de toute la Province.

Comment se fait-il qu'en si peu de temps les organisateurs aient obtenu de tels résultats?

En vertu de ses statuts, le Festival de l'Erable a pour premier de faire connaître et apprécier au Québec et à l'extérieur, l'érable sous toutes ses formes: le merveilleux arbre de nos forêts, son sucre emblème national, la feuille d'érable.

Le but du Festival de l'Erable étant donc essentiellement une propagande et une publicité, c'est dans ce sens que ce sont tendues toutes les énergies, avec le résultat que l'on sait.

Il est normal que tous les médiums de publicité (un film de l'Office Provincial de la publicité, tourné au Festival de l'an dernier, est en voie d'être diffusé, par le truchement des ambassades canadiennes à travers le monde entier).

Le slogan de 1960 "La Hollande fête ses tulipes, la France, ses vendanges, le Brésil son café. Pourquoi le Canada ne fêterait-il pas ses érables?" a trouvé un écho inespéré.

Cette année, le grand public se souvient et le Festival de l'Erable est accueilli comme un événement intimement mêlé au temps des sucres, d'ores et déjà entré dans la tradition.

Les sections locales des Chambres de Commerce des Jeunes, cercles Lacordaire, associations de Chasse et Pêche et des Syndicats Nationaux ont apporté leur appui aux organisateurs pour aider à la diffusion des cartes de membres honoraires, à travers toute la province. Comme c'est l'usage, chaque association présente une jeune fille qu'elle a couronnée comme sa princesse. Le secrétaire général des syndicats, M. Marcel Pépin, a couronné la princesse des syndiqués. L'Honorable Gérard D. Lévesque, ministre de la Chasse et des Pêcheries dans le cabinet provincial, la princesse du club de Chasse et Pêche.

L'Honorable Jean Lesage, premier Ministre de la Province et l'honorable Bonat Arseneault, ministre des Terres et Forêts seront présents au grand dîner de gala du 4 mai, si la session permet au premier Ministre de se rendre à Plessisville. L'honorable Arseneault a promis de présider le banquet.

Vous trouverez, ci-annexé, le programme de la semaine du 30 avril au 7 mai.

Les peintures qui seront exposées sont de M. Roland Lebrun, lauréat du Salon de Paris. Ce sont des paysages des Cantons de l'Est ou les érablières paraissent dans toute leur beauté, à toutes les saisons.

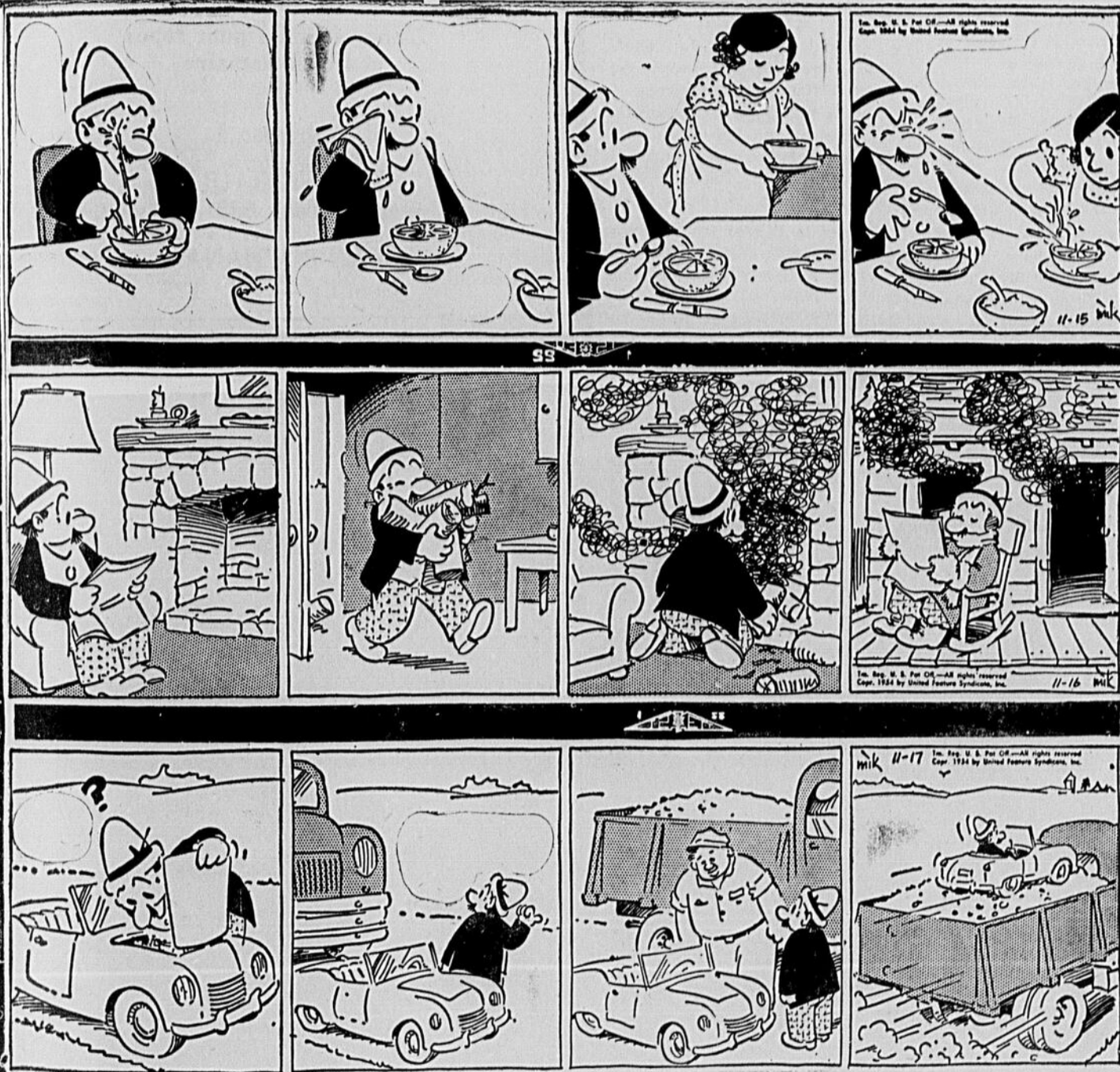
Les conférences sur la conservation des érables seront données aux étudiants par M. Lucien Bédard, ing. forestier, gérant de l'association forestière des Cantons de l'Est.

Nous demandons instamment à tous les postes émetteurs de radio, de télévision et à tous les hebdomadaires de la province d'avoir l'extrême obligeance de bien vouloir:

- 1—Publier le programme.
- 2—Faire appel d'urgence à tous les producteurs de sucre désireux de présenter leurs produits à l'exposition du Festival. Ils peuvent s'adresser à M. Denis Remillard, agr. Tél.: 221. P.l'ville. La qualité, la présentation et l'originalité des emballages entreront en ligne de compte pour l'octroi des nombreuses ré-

(Suite à la page 4)

Les Aventures de **FERDINAND**



LISETTE

Par Paul ROBINSON



Trente-neuf diplômés en agriculture à Nicolet

La fin de l'anné scolaire à l'Ecole Moyenne d'Agriculture de Nicolet a donné lieu à une belle fête,



MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA SOUSSIONS

DES SOUSSIONS CACHETÉES, adressées au Secrétaire, Ministère des Travaux Publics, pièce B-322, Edifice Sir Charles Tupper, Promenade Riverside, Ottawa, et portant la mention "SOUSSION POUR LA FOURNITURE DE CHARBON, COKE, HUILLE COMBUSTIBLE ET GAS PROPANE POUR TOUS LES EDIFICES FÉDÉRAUX DE LA PROVINCE DE QUÉBEC, 1961-62".

seront reçues jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le

JEUDI, 18 MAI 1961

On peut se procurer les cahiers des charges et des formules de soumission au bureau du chef des achats et approvisionnement, pièce C-459, Edifice Sir Charles Tupper, Promenade Riverside, Ottawa (Ont.); du chef exécutif, 1631, rue Delorimier, Montréal (P.-Q.); gérant régional, 75, boul. des Capucins, Québec (P.-Q.); gérant de bureau, 42, rue Cathédrale, Rimouski (P.-Q.).

Les soumissions doivent être présentées sur les formules imprimées fournies par le Ministère et faites en conformité des conditions qui y sont stipulées.

On peut exiger que l'adjudicataire fournisse, avant l'adjudication du contrat, un dépôt de cautionnement dont le montant et la forme seront acceptables pour le Ministère.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER,

Directeur des services administratifs et secrétaire.

dimanche après-midi, le 16 avril. On a remis un diplôme de capacité agricole à chacun des 39 finissants devant une très nombreuse assistance.

Monseigneur Paul Roy, c.s., directeur de l'Ecole, a présidé à cette manifestation alors que M. l'abbé Fleurant a donné lecture du palmarès. Monseigneur Roy, après les salutations et les mots de bienvenue d'usage aux invités d'honneur, aux parents et amis des élèves, a souligné la belle mentalité qui existe chez les étudiants et leur ardent désir de s'instruire des choses de leur profession d'agriculteurs.

Monseigneur Georges Dubuc, P. A., vicaire-général du diocèse, a transmis les vœux et les regrets de Son Exc. Mgr Albertus Martin, évêque de Nicolet, empêché d'être présent à la manifestation.

Monseigneur Dubuc a félicité les élèves pour leurs succès et les a exhortés à se conduire toujours en excellents citoyens soucieux de réussir et de donner le bon exemple en tout et partout. Il a félicité et remercié les parents qui se sont privés de l'aide de leurs fils deux saisons durant pour leur permettre d'acquiescer un précieux bagage de connaissances agricoles et de parfaire leur éducation.

M. Jean-Paul Lettre, nouveau directeur du service de l'enseignement agricole au ministère de l'Agriculture de Québec, a prononcé une intéressante allocution au cours de laquelle il s'est joint aux autres orateurs pour féliciter les élèves et leurs parents et pour remercier tous ceux qui ont contribué d'une façon ou de l'autre à la formation agricole et sociale des étudiants de Nicolet: autorités du Séminaire et

de l'Ecole, les professeurs religieux et laïcs, les agronomes de la région, le personnel de l'institution et autres. M. Lettre a souligné que le niveau d'instruction primaire des élèves des écoles moyennes et régionales d'agriculture ne dépassait pas la septième année dans la grande majorité des cas. Il y aurait là un travail à entreprendre dans nos campagnes en vue d'une amélioration certes désirable.

Voici les noms et adresses des 5 premiers diplômés:

—Jean Fréchette, St-Zéphirin, d'Yamaska, 185.8 points sur 200, très grande distinction;

—Florent Laforce, Pierreville, Yamaska, 184.7 points sur 200, T.G.D.

—Régent Degrandpré, Ste-Brigitte Nicolet, 183.6 points sur 200, T.G.D.

—Jean-Guy Houle, St-Germain, Drummond, 183.2 points sur 200, T.G.D.

—Germain Martel, Warwick, Arthabaska, 178 points sur 200, grande distinction.

Des 39 diplômés, neuf seulement ont eu la note "avec succès"; il y a quatre "très grande distinction"; les 26 autres se partagent à peu près également les notes "grande distinction" et "distinction".

Parmi les 50 élèves de première année, quatre se sont particulièrement distingués aux examens; J.-Paul Hébert, de Daveluyville; Gilles Bilodeau, de Warwick; Julien Audet, La Présentation, comté de St-Hyacinthe, et Claude Poisson, de Ste-Elizabeth de Warwick.

Durant la cérémonie de remise des diplômes, et après, on s'est plu à rendre hommage à M. Jean-Chs Magnan, doyen des agronomes du Québec, et ex-directeur du service de l'enseignement agricole, qui a

consacré sa vie à la formation de la jeunesse agricole.

Aux premiers rangs de la brillante assistance, nous avons remarqué Mgr Robert Charland, P.-D., vice-supérieur du Petit Séminaire, plusieurs curés et vicaire des paroisses avoisinantes, tout spé-

cialement MM. les abbés Isidore Lauzière, B.S.A., et O. Lupien, anciens professeurs, respectivement curés de St-Majorique de Drummond et de St-Rosaire d'Arthabaska; les professeurs Rivard, Martel et Verville, et les agronomes de la région.

A VENDRE au Lac Rose

Ste-Marie de Blandford, Cté Nicolet

Beaux terrains sur bord du lac

CHALET A LOUER à la semaine ou au mois

Vous avez au LAC ROSE un terrain d'amusement, un SPECTACLE à tous les dimanches soir

L'endroit idéal pour repos
et fin de semaine.

S'adresser à:

RENE GIBault
Hôtel Château - Tél.: 682 - Nicolet, P.Q.

JEAN BUCHANAN
Gentilly — Tél.: 125

La vie a ses bons moments...

MOLSON
La bière de chez nous

Madame C. DUGUAY-BROCHU, Directrice de LA VOIX des BOIS FRANCS et de LA BOUSSOLE,

Administratrice honoraire à vie de l'Association des Hebdomadaires de Langue Française du Canada; auteur des volumes: "L'OEIL à la FENÊTRE" et "A PROPOS D'EDUCATION"; membre de la Société des Poètes du Canada.

(Nom de plume) Marthe Lemaire-Duguay



L'HEURE LITTÉRAIRE ET CULTURELLE

La jeune fille

La mère formera sa fille de bonne heure à la tenue du ménage, elle l'habitue doucement à se lever matin et d'une façon régulière, à travailler de plus en plus, par degrés, selon ses forces.

Dans les maisons où il y a une mère de famille active et intelligente, on voit des jeunes filles qui à douze ans, sont déjà capables de tenir et de diriger un ménage.

La jeune fille de son côté, cherchera de tout coeur à profiter des leçons et des exemples de sa mère qu'elle doit aimer plus que tout le monde puisqu'elle lui doit tout après Dieu.

C'est près de sa mère, en travaillant avec elle, que la jeune fille apprendra à faire la cuisine, à entretenir et préparer le linge, à tenir le ménage, etc.

Si elle habite la campagne, c'est en suivant sa mère, à la laiterie, au potager et à l'étable, qu'elle s'habitue à soigner le lait, à faire le beurre, à semer en saison voulu les légumes utiles à la cuisine et les fleurs qui donnent un aspect vivant à la maison: à distribuer au bétail la ration de nourriture qui lui est nécessaire. Elle doit surtout apprendre à économiser toutes ces choses que l'été nous procure afin de les retrouver à volonté en hiver, ou rien ne pousse au dehors.

PAULE.

Anophèle

(Vers libres)

L'air serain jouait pur, calme, à mes portes;
Et, dans un souffle, soir, ton sourire m'apporte
La fleur que j'ai ravie d'un geste d'ivresse
Alors que son pétale enivrait ma jeunesse.

Extase du soir, d'où surgit sans nulle entrave
Mon regard humide au milieu de ces épaves,
Laisse une gerbe de pleurs fleurir mon secret,
Pâle, rustique, doux, sur tes lèvres que j'aimais.

Parfum exotique qui flotte sur les grèves
Alors que du soir, l'air, au rythme du rêve,
S'épanouit tranquille aux sources du respect,
Posant sur mon regard un sourire concret.

Si jamais dans la nuit tu n'as perçu l'étoile,
Si jamais tes soupirs dans le satin du voile
N'ont fait vibrer, pâler ma si triste anophèle,
Viens vers les rives où elle apparaît si belle.

Jacques Brochu.

Quelques Pensées

Les anciens disaient avec vérité que l'esprit est un foyer qu'il faut échauffer et non un vase qu'il faut remplir. (Fernand Devismes).

—Je suis très persuadé que la lecture, la conversation, la vie de famille et de société, qui serviront toujours utilement l'acquisition d'une culture, peuvent se révéler à notre époque plus efficaces que jamais. Le goût de la lecture, qu'il est précieux! Grâce à lui, nous pénétrons par le véhicule du plaisir dans des domaines dont la sèche étude ouvre les portes avec infini-

ment plus de difficulté. Véritable clé d'or, la lecture est la source de nos meilleures acquisitions, l'origine souvent et l'indication chez l'adolescent d'une vocation. Il y a temps pour tout; les saisons mêmes nous en préviennent. Si les beaux jours du printemps ou de l'été engagent aux exercices du corps, durant les longues soirées d'hiver l'esprit doit à son tour amasser des forces dans cet autre jeu, non moins séduisant, que représente la lecture.

André de Poncheville.

La Minute Gaie

Une veuve vient d'épouser le frère de son premier mari, dont l'hôtel était plein de merveilleux objets d'art.

Comme une visiteuse complimentait la dame devant son second mari, de l'élégance d'une installation conservée telle qu'elle:

—Ah oui, fit-elle, mon pauvre beau-frère avait tant de goût!

-0-0-0-

LE RODRIGUE DE LA PHARMACIE

Un jeune homme est mis à la question sous prétexte d'examen en pharmacie.

—Monsieur, lui dit un des professeurs, comment reconnaissez-vous la présence de l'acide prussique dans une substance?

—Il suffit d'en respirer. Si on tombe mort du coup, on est certain d'avoir affaire à l'acide prussique.

-0-0-0-

AZOR ET PATAUD

Pataud est un bon chien de garde:

Mais il grogne toujours et de travers regarde.

Chacun s'écarte en passant près de lui.

Azor, chien de salon, ne sait qu'offrir la patte.

Et cependant on l'appelle, on le flatte.

Pourquoi cela? C'est qu'Azor est poli.

Une histoire en trois mots

A nos parents
Récitation

Elle est bien counte mon histoire,
J'ai si peu de jours à compter!
C'est tout mon trésor de mémoire.
Laissez-moi vous la raconter!

Chacun, pour me faire sourire,
Me donne une part de son coeur,
Et dans le mien je puis inscrire,
Soir et matin le mot: Bonheur!

Or, pour répondre à la tendresse
Qui de ma vie a fait le tour,
Tout bas, je lui redis sans cesse:
"Je te garde amour pour amour!"

Bonheur, amour, mon existence
Est belle de ces deux fleurons;
J'y veux joindre Reconnaissance
Et cent autres charmants boutons!

C'est déjà fini, mon histoire.
Qui se passe de supplément.
A vous en revienne la gloire,
Si l'on y trouve un compliment!
Hortense Gauthier.

Causeries

du 1er au 6 mai 1961

LUNDI:
Vincent Colozza, S.J., l'Ouvrier Joseph et son épouse Chant par les Frères de l'Instruction Chrétienne, Pointe du Lac.

MARDI:
Roger Grisé, S.J. Puissance du St-Esprit Chant par les Soeurs du Bon Conseil de Chicoutimi.

MERCREDI:
Emile Muller, S.J. et ses invités Ou nous mène la Providence? Chant par les Amis de la Mélodie de Chicoutimi.

JEUDI:
Stéphane Vallquette, S.J. Notre Mère Chant par Mlle Marina Robichaud de Verdun.

VENDREDI:
Jacques Martineau, S.J. l'Eucharistie, signe de l'amour Chant par les Frères des Ecoles Chrétiennes de Ste-Foy.

SAMEDI:
Ernest Gagnon, S.J. Avoir le sens pratique Chant par Mlle Marie-Paule Tremblay, Arvida.

HUBERT



"Puisque vous faites assez de bruit pour m'empêcher de dormir, j'ai pensé à venir veiller avec vous autres!"

Mères, lisez... et faites de meme

Un bon missionnaire trouva un jour un petit enfant tranquillement assis sur le bord de la route, pendant que sa mère travaillait dans un champ voisin.

Cet enfant le regardait, avec des yeux pleins d'intelligence et de sympathie. Le missionnaire s'approcha et lui dit:

Sais-tu bien, mon enfant, faire le signe de la croix?

Et l'enfant fit admirablement le signe du chrétien. La mère qui avait entendu, dit au prêtre:

—Mais, mon Père, vous pouvez l'interroger sur le catéchisme, il vous répondra bien.

Et, en effet, l'enfant répondit sur les principaux mystères de la religion, les principaux devoirs de la vie chrétienne, beaucoup mieux que ne le feraient certains bacheliers de nos jours.

—Mais quel âge a donc votre enfant? reprit le missionnaire étonné. Bientôt quatre ans.

—Comment avez-vous fait pour lui apprendre déjà tout cela?

Que voulez-vous, quand il est sur mes genoux, quand je lui fais prendre sa nourriture, quand il vient se promener ou travailler avec moi, je lui raconte la religion; en lui répétant ces choses il finit par les apprendre et les savoir.

Bonne mère, puissiez-vous avoir de nombreuses imitatrices?

il est encore temps...

ACHÉTEZ UN CHAUFFE-EAU ÉLECTRIQUE (OU TOUT GROS APPAREIL ÉLECTRO-MÉNAGER) AVANT LE 15 MAI ET VOUS POUVEZ GAGNER 61 APPAREILS ÉLECTRIQUES. Demandez plus de détails à votre marchand sur le

GROS LOT 61

Un chauffe-eau électrique automatique s'installe n'importe où. Pas de flamme, pas de fumée... Confort, sécurité, eau chaude en abondance pour aussi peu que 11¢ par jour.



LE JOURNAL EST AUJOURD'HUI L'UNE DES PLUS GRANDES FORCES SOCIALES DU MONDE.

DEUX VOLUMES DUS A LA PLUME DE Marthe Lemaire-Duguay

l'oeil à la fenêtre

petite philosophie
Préface du Rév. Père Jos Laliberté, c.s.s.r.

A propos d'Education

Préface de Alphonse Désilets

Ces volumes se vendent \$1.00 l'unité ou \$10.00 la douzaine.

On peut se les procurer en s'adressant à

LA VOIX DES BOIS FRANCS
Victoriaville, P.Q.

A LA CONQUÊTE DU MONDE

2 - Sur les chemins de l'héroïsme

Réalisé par la SOCIÉTÉ CATHOLIQUE DE LA BIBLE.

d'après les Actes des Apôtres

Images de Marie Pignal

Bande no 12



1. A ce moment, Philippe entend une voix qui lui dit d'approcher du char. La distance est courte, et les chevaux vont au pas, cela lui sera facile. Philippe ne s'étonne point, il continue d'obéir sans comprendre, mais il sait que le Seigneur guide sa conduite et l'éclairera en temps voulu.



2. Le voilà près de la voiture éthiopienne. Il entend le ministre de la reine Candace lire péniblement — sans doute l'hébreu ne lui est-il pas familier — le prophète Isaïe qui a parlé prophétiquement du Messie. Alors Philippe poussé par une impulsion intérieure, interroge hardiment le voyageur.



3. Le lecteur ne cache point son ignorance, et avoue qu'il ne peut comprendre ces paroles obscures, si personne ne lui en explique le sens. Isaïe, comme tous les prophètes, parle par symboles, et sous ces figures il faut découvrir la vérité, le sens caché de l'enseignement.



4. Alors, tout simplement, l'Éthiopien invite Philippe à monter auprès de lui, pour lui expliquer le sens de ces prophéties. Le char va doucement, la route est déserte, personne ne le distraira pendant cette étude. Ainsi cet homme de bonne volonté pourra saisir la signification du texte qu'il a en main et qu'il devine être d'une grande importance.

EN DIRECT ET EN DIFFÉRÉ
à Radio-Canada

GINETTE LETONDAL

A Montréal depuis le 14 février, Ginette Letondal sera retournée à Paris au moment où paraîtront ces lignes. Toute jeune encore, Mme André Roche (son époux est rédacteur à Télé-7 jours publié par Paris-Match) est mère de deux fils:



Philippe, cinq ans et demi et Daniel, trois ans et demi.

Bousille and the just

Parce qu'elle est bilingue, Ginette Letondal a décroché, dans la version anglaise de *Bousille et les justes*, le rôle de Colette interprété en français par Monique Miller. Tous les auteurs s'étaient donné le mot pour pro-

fitier de son passage à Montréal et la faire revenir à la surface. C'est ainsi que Lemelin l'a resuscitée dans le rôle de Flore à l'émission *En haut de la pente douce*. Et, tout récemment, dans *GM vous invite*, elle a donné un numéro charmant où elle dansait et chantait. On lui a également confié les commentaires d'un documentaire tourné l'été dernier à Paris, par Jean Lebel, sur les touristes canadiens en France. Au réseau anglais de la radio, Ginette Letondal a enregistré *Le Temps des Lilas* de Marcel Dubé, pièce qui doit passer en mai. Elle n'a donc pas perdu son temps, à Montréal.

Deux carrières

Ginette Letondal a eu deux carrières. La première de 8 à 15 ans, c'est-à-dire jusqu'à l'âge où elle ne pouvait plus interpréter les rôles d'enfants, et la seconde à partir de 18 ans, celle qu'elle embrasse dans le moment.

Débuts à Radio-Canada

C'est à la radio de la Société Radio-Canada que Ginette Letondal, à peine âgée de 8 ans, fit ses débuts dans un théâtre de Rupert Caplan intitulé *Dania*. Dans la série *Robin Hood*, elle joua également avec Albert Cloutier. A Radio-Canada, également,

elle interpréta le rôle de la danseuse dans *La Mort du cygne*, et, au théâtre, à la même époque, on l'avait applaudie, aux côtés de Victor Francen et de Germaine Giroux, dans *la Blessure*, pièce présentée au théâtre St-Denis à Montréal. Ginette avait alors 9 ans. A 15 ans, elle jouait dans *Lilliom* avec l'Équipe.

Sa carrière d'adulte

Avec un sérieux qui fait mentir sa grande jeunesse, elle me parle de sa carrière d'adulte... Au théâtre: *Un fils à tuer*, *La Folle de Chaillot*, *A quoi rêvent les jeunes filles?* (elle a à ce moment 18 ans, et elle vient de se marier) *la Maison de Bernardin*, *le Misanthrope* où elle obtient le prix de composition du Festival d'art dramatique.

A la télévision

La télévision l'accapare, elle aussi, comme tant d'autres. On la voit dans *le Dépit amoureux*, *les Jeux de l'amour et du hasard*, *le Héros et le soldat*, et *Pygmalion* (adaptation d'Eloi de Grandmont). Elle a également tenu des rôles réguliers dans *14, rue de Galais* et *la Famille Plouffe*. Pas en Europe pour tout de bon Ginette Letondal vit à Paris

LA FEMME AU FOYER

La véritable place d'une jeune femme est dans la maison. Moins elle en sortira, sauf pour aller à son travail ou à ses affaires, plus elle aura des chances de s'en bien trouver, ainsi que les autres.

Une jeune femme qui comprend ses devoirs a trop à faire chez elle pour sortir souvent; elle est toujours pressée de rentrer, pour vaquer à ses occupations.

(Du "Bulletin Paroissial")

avec sa petite famille depuis un an et demi, mais elle n'y est pas nécessairement en permanence. Elle compte bien revenir au Canada de temps à autre, question de reprendre contact. Interrogée au sujet de son numéro de danse et de chant à *GM vous invite*, elle s'empresse de répondre que la danse était une fantaisie; pour ce qui est du chant, elle songe sérieusement à se monter un tour de chant.

Et la vie?

Ginette Letondal trouve la vie passionnante: "Qu'on soit paresseux ou qu'on ait envie de lutter, on y trouve toujours son compte. Je me suis très bien adaptée à la vie européenne..."

Projet immédiat et ambition

Retourner jouer avec une troupe française dans les festivals d'été le Théâtre de la cité, et, à

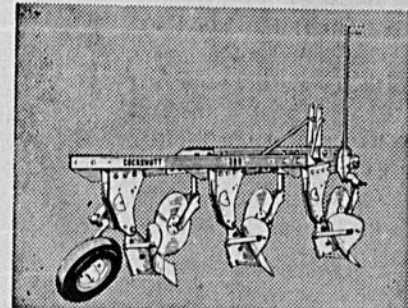
l'automne, à Paris avec la même troupe. En fait d'ambition, Ginette Letondal caresse celle "de réussir sa vie sur le plan humain!"

Gabriel LANGLAIS

PREMIERS SOINS
POUR BRULURES

Une personne qui souffre de brûlures graves doit recevoir immédiatement des premiers soins. En attendant l'arrivée du médecin, le malade sera tenu au chaud et il n'est pas nécessaire de le déshabiller. Il ne faut pas enlever les morceaux du vêtement qui touchent à la partie brûlée. Il ne faut pas percer les cloques. Recouvrez la partie brûlée d'un pansement stérile. Il suffit de laver les brûlures légères et de les recouvrir d'un pansement stérile.

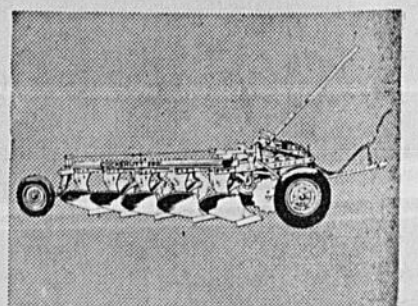
augmentez votre rendement — adoptez ces

EXCELLENTE
CHARRUES
COCKSHUTTCharrue
Cockshutt "280"

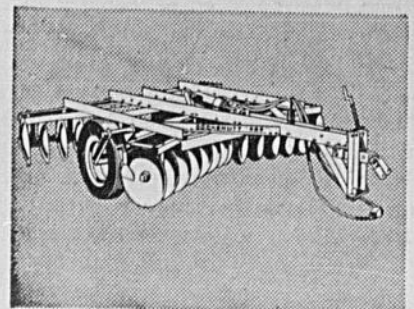
Dispositif d'attache en 3 points; modèles à 2 ou 3 socs. Grand dégagement et construction robuste à renforts. Déclenchement du sûreté réglable safety trip standards.

Charrue
Cockshutt "290"

Modèles à 3, 4 ou 5 socs. Age à étau de 3 1/2" x 5" en acier ultra-résistant. Le système d'attache aisément ajustable réduit le tirage et économise le carburant. Dégagement de 24" x 28". Montants à déclenchement de sûreté.

Charrue à disques
Cockshutt "262"

Modèles de 6, 7 et 8 pieds de larg. Contrôle précis de la profondeur pour une grande pénétration et un trituration maximum du sol. Voie arrière ajustable. Modèle à commande hydraulique ou manuelle.

DE KUYPER
GIN

BLENDED GIN - DISTILLÉ AU CANADA

ABONNEMENT

Canada, un an \$2.00
 Canada, trois ans \$5.00
 Etats-Unis, un an \$3.00

La Boussole

Journal Hebdomadaire
 des comtés de Nicolet, Yamaska

L'homme médiocre aime les écrivains qui ne disent ni oui ni non sur aucune question, qui n'affirme rien, qui ménagent toutes les opinions, mêmes contradictoires.

HELLO

Vendredi le 28 avril 1961

Bureau-chef à Victoriaville, P. Q.

9

On lance à Nicolet le projet d'une association d'hommes d'affaires

Un petit groupe d'hommes d'affaires de Nicolet étudie présentement le projet de fonder dans un avenir pas tellement lointain, une association locale d'hommes d'affaires. Cet organisme, si on en croit l'idée émise par M. Jean-Noël Courchesne, de cette ville, aurait pour unique but d'é-

tablir certains contacts entre tous les marchands et commerçants de Nicolet et aussi de trouver les moyens les plus efficaces pour promouvoir "l'achat chez-nous" et attirer la clientèle régionale.

Ce n'est plus un secret qu'on convoquera d'ici peu une première réunion à laquelle tous les hom-

mes d'affaires de Nicolet seront invités.

Selon M. Courchesne, il y aurait de multiples avantages à grouper le monde des affaires.

La situation de Nicolet est assez particulière, avec une population de 5,221 personnes et ses écoles sont fréquentées par plus de 1,300 étudiants dont la majorité vient de l'extérieur. Bon nombre de professeurs religieux ou laïques viennent également de l'extérieur. On compte également des industries, une plage estivale, le Port St-François, un champ de tir du gouvernement fédéral. En somme, toutes sortes d'institutions, de groupements ou d'organismes qui amènent dans cette petite ville un fort nombre de visiteurs. L'idée que veut lancer M. Courchesne est une coordination du commerce.

Pour réaliser ce plan, qui, selon son auteur, aiderait considérablement à augmenter le chiffre d'affaires de la municipalité,

(Suite à la page 11)

REPOSE DE R. DESILETS INC. au Conseil

On emploie toute la main-d'oeuvre locale possible

Lors d'une assemblée précédente, le conseil de ville de Nicolet, sur une proposition de M. Fernand Talbot avait fait une demande à la firme Roger Désilets Inc. de Nicolet, afin d'aider à diminuer le chômage dans la ville de Nicolet. Cette compagnie emploie sur les chantiers de la future cathédrale présentement en construction, le plus grand nombre possible d'ouvriers de cette ville. M. Roger Désilets, président de cette compagnie qui a le contrat général de la Cathédrale de Nicolet a fait parvenir au maire une lettre dans laquelle il félicite les autorités de leur initiative et souligne que, selon la politique de sa compagnie, il s'est toujours fait un devoir d'employer la main d'oeuvre locale.

marquer qu'il trouve "bizarre" que les mêmes représentations n'aient pas été faites lorsque d'autres entrepreneurs sont venus à Nicolet construire d'importants magasins ou écoles". M. Désilets terminait sa lettre en assurant le conseil de ville de sa coopération entière "comme dans le passé".

M. Désilets fait cependant re-

La paroisse St-Edouard de Gentilly se prononce contre la prohibition

Suivant l'exemple de nombreuses autres paroisses du comté de Ni-

colet, la paroisse de St-Edouard de Gentilly a aboli, la prohibition dans ses limites municipales et approuvé un nouveau règlement permettant la vente de bière et de vin dans ces mêmes limites. Le nouveau règlement qui porte le No 1 de l'année 1961 a été approuvé par 101 voteurs alors que 11 se sont prononcés pour le maintien de la prohibition.

Un bulletin a été rejeté par les officiers du référendum. MM. Emile Poisson président et Roger Hould greffier. MM. Poisson et Hould sont respectivement maire et secrétaire-trésorier de la municipalité.

Comme le nombre des électeurs dépassait le nombre de 400, il a fallu deux jours entiers pour connaître l'opinion de la population. En effet, le nombre des électeurs aptes à voter se chiffrait à 654. Durant la première journée, seulement 32 personnes se sont présentées au bureau de votation situé dans la salle publique du village.

Il y a quelques semaines, la population du village de Gentilly avait approuvé un semblable règlement en rejetant elle aussi la prohibition. M. Roland Deshaies, conseiller municipal, représentait au bureau de votation les abolitionnistes tandis que les prohibitionnistes n'étaient pas représentés.

Aucun incident particulier n'a été signalé au cours de ce référendum.



Cette jeune mère algérienne avec son bébé sont les acteurs du scénario, tragique sous bien des aspects, illustré par la série *L'Humanité à l'épreuve*, trois films d'une heure chacun, réalisés par l'ONF et présentés aux téléspectateurs du réseau français de Radio-Canada, dans le cadre de l'émission *Temps présent*, les jeudis 4, 11 et 18 mai à 9 h. 30 du soir.

RADIO-CANADA—L'ÉLAN D'UN QUART DE SIÈCLE

Mme Roger Veilleux au Conseil national JMC

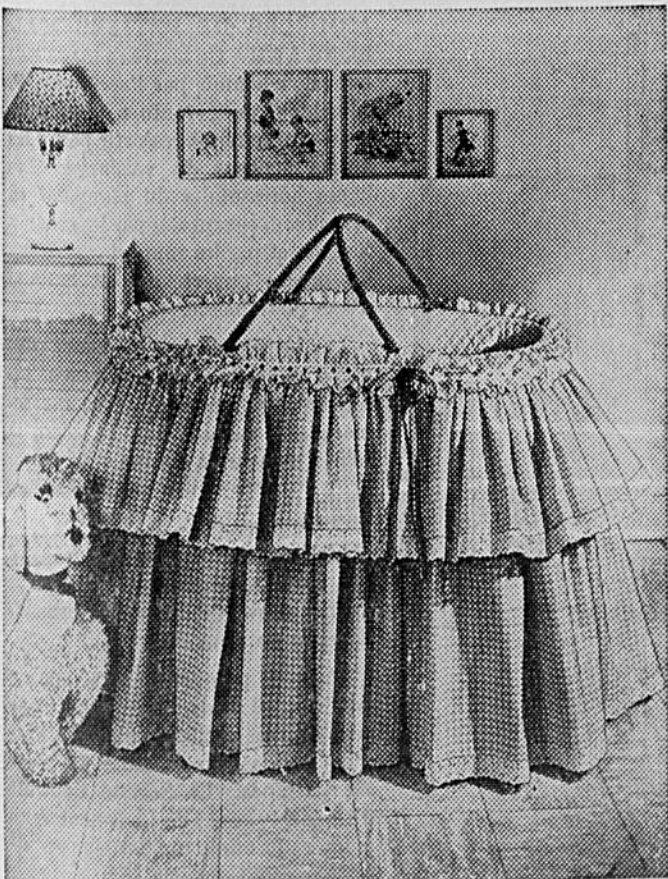
Mme Roger Veilleux, présidente du cercle des Jeunes Musicales de Nicolet, a été élue samedi au Conseil national, lors de la réunion du circuit B, qui groupait les délégués de treize des quatorze centres que comprend ce circuit. Il est à noter que ces délégués venaient d'endroits très éloignés comme Chibougamau, Forestville, Bale-Commeau, Hauterive, toute la région du lac Saint-Jean, la Mauricie et Joliette. Seul, le centre de La Tuque n'avait pu envoyer de délégués.

Mme Veilleux aura sous sa juridiction les centres de la Mauricie et Joliette. Mme Arthur Rousseau membre fondateur et membre ex-officio du Conseil national, assistait à cette réunion, de même que Mlle Cécile Bérard, qui représentait le centre de Trois-Rivières. On sait que Mlle Bérard a bénéficié trois ans des avantages du Mont Orford. Elle assistait pour la première fois à ces réunions où se règlent les problèmes et où se prennent les décisions qui s'imposent pour la bonne marche du mouvement. Inutile de dire qu'elle s'est vivement intéressée au travail qu'accomplit chaque centre dans les villes de la province. Au cours de la

journée de dimanche, les délégués ont eu le privilège d'entendre un superbe récital d'orgue de Claude Lavoie sur le magnifique instrument dont il est titulaire à l'église des Saints-Martyrs.

Le programme 1961-62

Le circuit B a profité de l'occasion pour choisir son programme de la saison 1961-62. Le quatuor Margand, qui passera l'été au camp JMC, et qui aura la direction des cours d'instruments à cordes, donnera un des quatre récitals de la saison. Ce quatuor se compose de quatre jeunes filles. Un autre concert sera présenté par l'artiste qui remporta le premier prix du grand concours national de piano. Il y aura aussi la création d'une oeuvre de Jean Vallerand, écrite spécialement à l'intention des Jeunes Musicales du Canada. Les exécutants seront trois jeunes chanteurs qui travailleront au camp JMC sous la direction du réputé ténor Raoul Jobin, président national des J.M.C. Les trois mêmes chanteurs participeront également à l'exécution de la cantate de Debussy "L'enfant prodigue", lors de cette série de concerts. Enfin, un quatrième récital avec le violoncelliste Guy Fallot, la violoniste turque Ela Erdu- rand et le pianiste Sévilla.



UN RAVISSANT BERCEAU mettra une note de luxe dans la chambre de bébé. Il est garni de volants de guigan, de broderie anglaise et d'un galon passe-ruban et exécuté d'après les directions des spécialistes des centres de couture locaux.

Hotel Manoir ST-LEONARD

Germain PEPIN, prop.

L'endroit le plus chic de la région
Le "Rendez-vous" du Sportif et du Voyageur

CHAMBRES - REPAS

Tél. 53

St-Léonard d'Aston

Cté Nicolet

Tél.: 680

58, rue Brassard

HOTEL CHAMBERTIN

Nicolet

Spécialités: BAR-B-Q — STEAK

SALLE DE RECEPTION POUR TOUS GENRES

NOUVELLE ADMINISTRATION

Léonce Gagnon, prop.

Téléphone 37

HOTEL MANSEAU

Marcel ROUX, prop.

CHAMBRES - REPAS - PENSION

Manseau

Cté Nicolet

Tournoi des Champions DOW

Pius haut triple de la semaine \$50.	St-Jérôme, Réal Cadieux	535
Yvon Montpetit - Salle Immaculée-	Trois-Rivières, M. J. Quévillon	534
Conception Montréal — 712	Shawinigan, Léo Aselin	534
Meneurs - Semaine finissant	Farnham, C. Landry	533
le 1 6avril 1961	Drummondville, B. Lemire	531
Chicoutimi, John Curri	Amos, René Desroches	525
Granby, Robert Gîles	Matane, Conrad Bouffard	522
Québec, Richard Tardif	Riv.-du-Loup, Roland Dubé	521
Lachute, Luc Proulx	Sorel, J. G. Brodeur	521
St-Hyacinthe, Jacques Mathieu	Magog, G. Lecompte	504
Mt-Laurier, Maur. Lajeunesse	Dolbeau, Marc Gagnon	487
Valleyfield, Réjean Demers	Lévis, Raoul Haince	485
La Tuque, Roger Chasson	Chandler, Raymond Johnson	485
Sherbrooke, Roger Charest	Rouyn, Lucien Beauchamp	484
Rimouski, Wilson Janelle	Ste-Agathe, Sylvio Beaulieu	483
Hull, Jacques Berniquez	Bourlamaque, Rolland Parent	473
Thetford M. Emilis Poulin	Mégantic, Frazer Bolduc	467
St-Georges O., Louis Marcoux		
St-Joseph d'A., Antoine Simard		
Joliette, Roland Archambault		

Dernière semaine de qualification
Tournoi dans chaque salle
1er au 6 mai 1961

Le club d'étoiles de la Ligue Nationale de Hockey pour 1960-61

Montréal - Trois joueurs du Canadien de Montréal ont réussi à décrocher un poste sur le club d'Etoiles de la ligue Nationale de Hockey pour la saison 1960-61. Ce sont Doug Harvey, Jean Béliveau et Bernard Geoffrion. Les 3

autres membres du Club de Réve sont Johnny Bower et Frank Mahovlich, du Toronto, et Marcel Pronovost, du Detroit. Voici d'ailleurs l'alignement officiel du Premier et du Second clubs ainsi que le nombre de points amassés par chacun des joueurs:

PREMIERE EQUIPE	SECONDE EQUIPE
Johnny Bower, Toronto 156	Buts Glenn Hall, Chicago 113
Doug Harvey, Canadien 169	Défense Allan Stanley, Toronto 68
Marcel Pronovost, Détroit 104	Défense Pierre Pilote, Chicago 53
Jean Béliveau, Canadien 170	Centre Henri Richard, Canadien 51
Bernard Geoffrion, Canadien 177	Ailier d. Gordie Howe, Détroit 102
Frank Mahovlich, Toronto, 175	Ailier g. Dickle Moore, Canadien 93

Harvey, Pronovost et Béliveau avaient également fait partie du Premier club l'an dernier, mais c'est la première fois que Bower et Mahovlich font partie d'un club d'as de la Nationale. Geoffrion, lui, a déjà figuré sur le Second club à deux reprises, mais c'est la 1ère fois qu'il est choisi sur le Premier club.

Chacun des membres du Premier club recevra la somme de \$1,000, de la Ligue Nationale, tandis que les joueurs du Second club récolteront chacun \$500. Comme le scrutin a été le résultat de deux votes - pris en janvier dernier pour la 1ère demie de la saison - et ensuite à la fin de mars - pour ce qui a trait à la seconde moitié; on additionne ensuite les points reçus - un choix unanime aurait

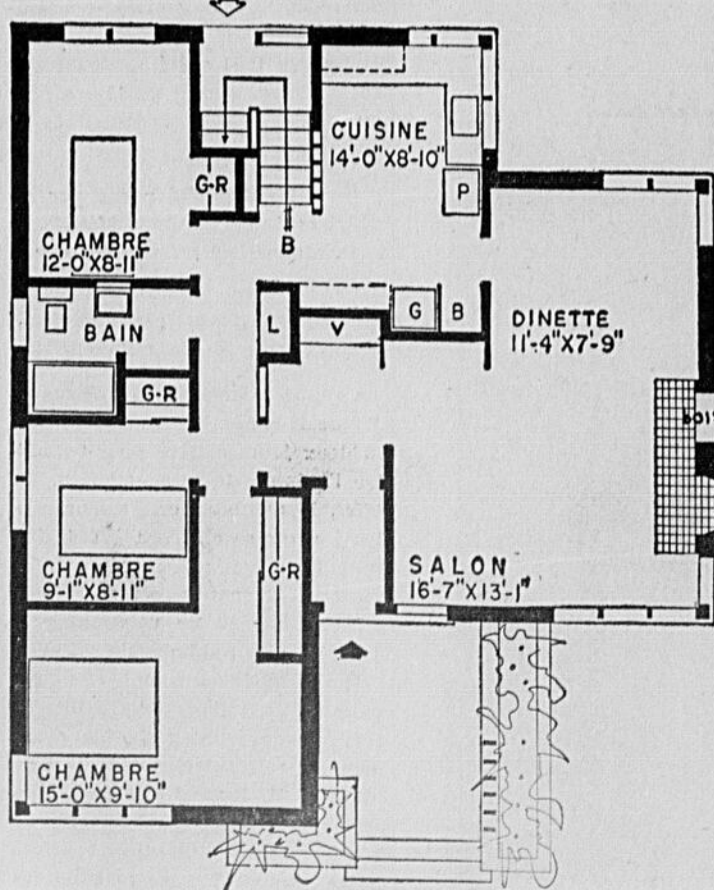
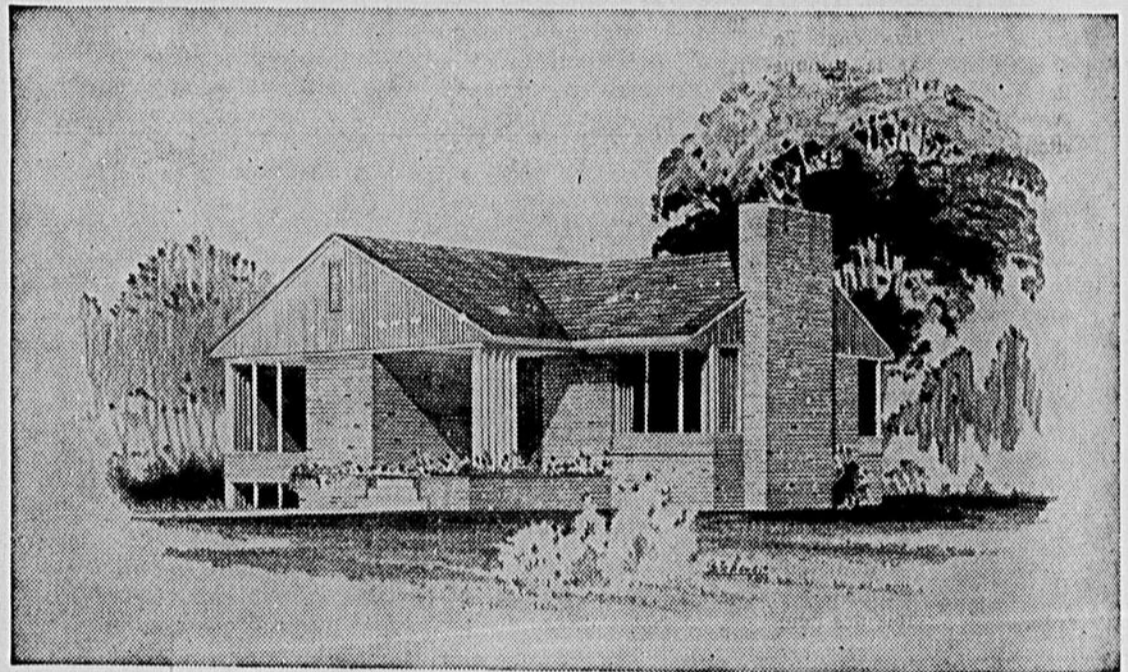
signifié un total de 180 points. Rappelons qu'on ne tient pas compte des éliminatoires lors de ces scrutins pour décider des clubs d'As. Se sont, comme c'est le cas depuis plusieurs années, les chroniqueurs des journaux et les commentateurs de la télévision et de la radio qui ont eu droit de vote et on a accordé 5 points pour une seconde et un point pour une 1ère place, 3 pour une seconde et 1 point pour une 3e place de sorte qu'un choix unanime signifiait donc 90 points pour chacune des deux demies de saison.

Les joueurs du Premier club l'ont facilement emporté sur les joueurs du Second club et on le constatera d'ailleurs par le nombre de points amassés par chacun des joueurs des deux équi-

pes. Les six joueurs choisis sur le Premier club furent d'ailleurs les mêmes que ceux qui furent choisis aux mêmes postes lors du scrutin pour la 1ère moitié de la saison, au début de janvier. Il y eut par contre un changement sur le second club puisque Pierre Pilote, du Chicago, a devancé Carl Brewer, du Toronto, qui avait été choisi sur le Second club lors du premier scrutin.

Johnny Bower, le gardien du Premier club, a reçu 84 points lors du premier tour de vote et 72 lors du vote du début d'avril. Doug Harvey, lui, a amassé 83 points en janvier et 86 en avril pour son total de 169 points. Marcel Pronovost a également mieux fait lors du vote pour la seconde moitié de la saison avec respectivement 50 et 54 points, soit un total de 104 points. A l'avant, Jean Béliveau a reçu un grand total de 170 points, soit 80 en janvier et 90 en avril. Bernard Geoffrion, à l'ailé droite, est venu à un cheveu d'être un choix unanime puisqu'il a accumulé un grand total de 177 points, soit 87 et 90. Frank Mahovlich, enfin, a reçu 87 et 88 points pour un total de 175 points.

Pour sa part, le fameux arrière-garde des Canadiens de Montréal, a été choisi sur le Premier club pour la 9e fois en 10 ans. L'autre année, il fit partie du Second club. Jean Béliveau, lui, fait partie du Premier club pour une 6e fois et il a également été nommé sur le Second club une (Suite à la page 5)

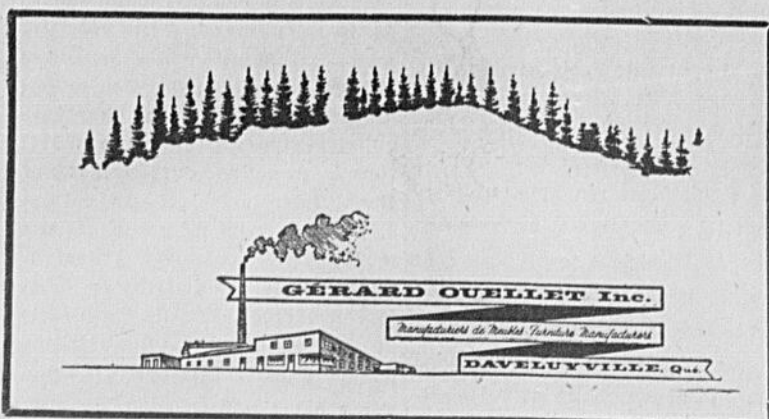


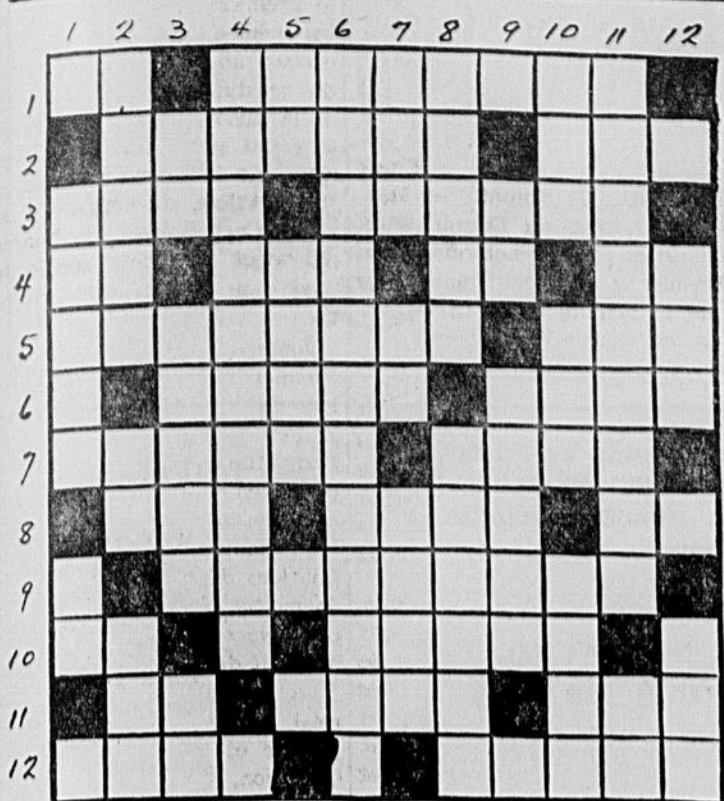
MODELES DE PETITES MAISONS LNH—Ce nouveau modèle de bungalow soumis par l'architecte P. Meschino, de Toronto a une apparence qui le ferait ressortir parmi les autres maisons du voisinage. Les lignes horizontales du parement en brique sont rehaussées par les grandes fenêtres et par les supports verticaux du porche ouvert qui est entouré d'une plate-bande.

Les fenêtres d'angle donnent l'effet d'une atmosphère claire et gaie à l'intérieur bien aménagé. Ceci est remarquable surtout dans le salon, la salle à manger, la cuisine et la chambre principale et il plaira à plusieurs futurs propriétaires-occupants.

L'abondance de l'espace réservé aux garde-robes, si important dans un bungalow, est l'une des caractéristiques de ce modèle.

L'aire de parquet de cette maison est de 1,213 pieds carrés, tandis que le cubage est de 25,850 pieds. A l'extérieur, la maison mesure 40 pieds sur 38 pieds. La Société Centrale d'Hypothèques et de Logement vend à un coût minimum les épures de cette maison—modèle 251.





DOUZIEME PROBLEME

Horizontalement

- 1 - Arbre toujours vert - Réduits à l'esclavage.
- 2 - Met le siège à une place pour la prendre - Chemin de ville.
- 3 - Usage mauvais et injuste d'une chose - Qui sont en forme de roue ou de cercles.
- 4 - Pronom personnel - l'ête d'une tige de blé - Adjectif possessif - Fleuve d'Italie.
- 5 - Après, à la suite de - Adjectif possessif.
- 6 - Penchant dicté par les lois de la nature - Fruit des Résineux.
- 7 - Resine aromatique dont l'odeur s'exale par la combustion - Incursion rapide exécutée par une troupe en territoire ennemi.
- 8 - Petite monnaie japonaise - Lieu des délices - Usages.
- 9 - Qui concerne l'estomac.
- 10 - Période de douze mois - Personne qui cherche à en égaler une autre
- 11 - Deux voyelles - Prince troyen - Faculté de voir
- 12 - Récipient de formes variées - Pronom possessif.

- mes d'un même pays - Carte à jouer.
- 4 - Qui prête serment devant un tribunal.
- 5 - Note de la gamme - Chacune des petites pièces rondes du jeu de dames
- 6 - Sans plaisanterie.
- 7 - Pronom personnel latin, 1ère personne singulier - Abr. de route rurale - Titre donné à toute femme mariée.
- 8 - Revenu annuel - Prises, acceptées.
- 9 - Particule qui renforce l'affirmation - Rivière ou fossé creusé par l'homme.
- 10 - Colère - Pronom personnel - Commence à pousser.
- 11 - Interrompue pour un moment - Adjectif numéral.
- 12 - A du cran, de l'audace - Adjectif possessif.



Verticalement

- 1 - Assistée - Adjectif possessif.
- 2 - Petit récit, conte - Abr. de Notre-Seigneur - A dit qu'une chose n'existait pas
- 3 - Connu - Ensemble des nom-

Unité Sanitaire du comté de Nicolet

Horaire des cliniques de Vaccin Salk contre la polio en mai.

- Mercredi 3 mai
 - St-Pierre
 - 2 hres à 2½ hres.
 - Gentilly
 - 3 hres à 3½ hres.
- Jeudi 4 mai
 - Ste-Angèle
 - 2 hres à 2½ hres.
 - Bécancour
 - 3 hres à 3½ hres.
- Mardi 9 mai
 - Nicolet
 - 10 hres à 4 hres.
 - St-Grégoire
 - 2 hres à 2½ hres.
 - Précieux-Sang
 - 3 hres à 3½ hres.
- Mercredi 10 mai
 - St-Léonard
 - 1½ hres à 2½ hres.
 - St-Wenceslas
 - 3 hres à 3½ hres.
- Vendredi 12 mai
 - Ste-Eulalie
 - 2 hres à 2½ hres.
 - St-Samuel
 - 3 hres à 3½ hres.
- Lundi 15 mai
 - Ste-Monique
 - 1½ hre à 2 hres.
 - La Station
 - A 2 h. 15.
 - St-Célestin
 - 3 hres à 3½ hres.
- Mercredi 17 mai
 - Manseau
 - 1½ hre à 2 hres.
 - Lemieux
 - A 2½ hres.
 - Ste-Marie
 - A 3 hres.
- Jeudi 18 mai
 - Ste-Brigitte
 - 2 hres à 2½ hres.
 - Ste-Perpétue
 - 3 hres à 3½ hres.
- Vendredi 19 mai
 - Ste-Sophie
 - 2 hres à 2½ hres.
 - Ste-Claire
 - 3 hres à 3½ hres.
- Mardi 23 mai
 - Ste-Gertrude
 - 2 hres à 2½ hres.
 - Le St-Louis
 - A 3 hres.
- Jeudi 25 mai
 - St-Sylvere
 - 2 hres à 2½ hres.
 - Aston
 - 3 hres à 3½ hres.
 - Dr Aubert Laperrière,
 - Médecin-hygiéniste.

Le Meuble Familial Inc.

ANGELE PROULX, prop.

Choix complet de meubles pour chaque pièce de votre foyer.



Dépositaire autorisé des poêles BELANGER

R. 3 (Les 40) NICOLET

TEL.: 124

VENTE

SERVICE

GERMAIN BLONDIN

Marchand de Meubles

et

Accessoires électriques

OUVERT LE SOIR

L'endroit par excellence pour économiser.

Tél. 34

La Baie, Yamaska

à Nicolet.

Le conseiller technique et secrétaire de l'organisme projeté aurait donc comme autre préoccupation, celle de trouver les moyens d'attirer les clients à Nicolet. Il devra suggérer aux marchands le souci de l'originalité.

Il faudra que l'homme d'affaire de Nicolet sache offrir aux visiteurs et clients éventuels, des choses qu'il ne saurait point trouver ailleurs et à bon compte. M. Courchesne pour sa part est assuré que si les marchands de cette ville se donnent la main, placent leurs intérêts au-dessus de la petite politique, ils trouveront grand profit. Et c'est dans ce dessein qu'il convoquera d'ici

Le Club...

(suite de la page 4)

fois. Marcel Pronovost a fait parti du Premier club à deux reprises et deux fois aussi il a été choisi sur le Second club. Frank Mahovlich est le plus jeune membre du Club d'As de cette année puisqu'il n'a que 23 ans. Les joueurs les plus âgés sont le gardien Johnny Bower et le joueur de défense Doug Harvey. Ils sont tous les deux âgés de 36 ans. Jean Béliveau a 29 ans, Bernard Geoffrion, 30 ans et Marcel Pronovost, enfin, 31 ans.

peu une première conférence des hommes d'affaires de la ville de Nicolet pour étudier le projet.

On lance...

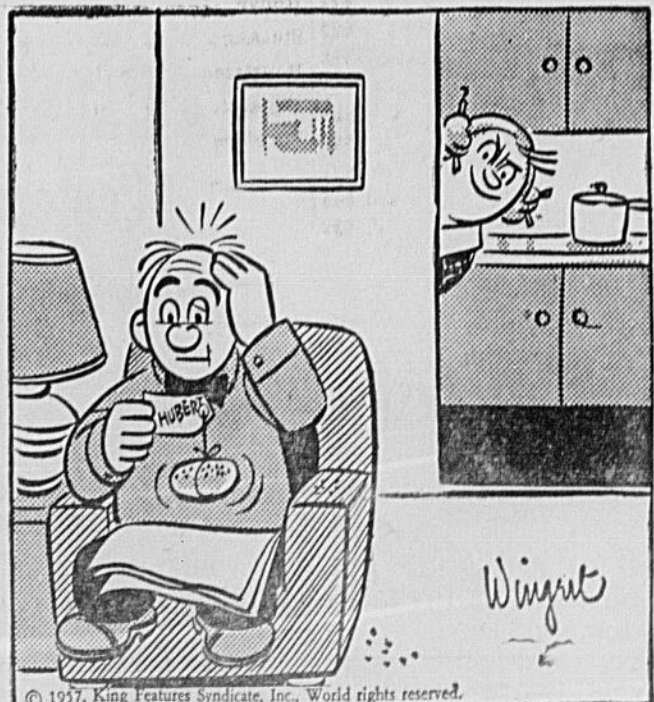
(Suite de la page 9)

on groupera tous le monde, quel que soit le commerce auquel ces personnes se donneront, on engagerait ensuite un conseiller commercial à plein temps.

Cet homme qui aurait un bureau dans la ville de Nicolet serait rémunéré par l'association. Sa fonction serait de promouvoir le commerce et de le planifier.

Il ferait d'abord un recensement des commerces existants et de leurs possibilités. Il aurait à trouver les "magasins qui manquent", donnerait aux autres l'impulsion nécessaire pour bien opérer. Il verrait donc à faire des suggestions pratiques, préparer des maquettes, stimuler par tous les moyens publicitaires possibles le commerce. Nicolet est situé au centre d'une agglomération régionale qui comprend les villes de Trois-Rivières, Drummondville et Sorel. Autour de la ville épiscopale vit toute une région, toute une population qui trouverait grand profit à effectuer ses opérations commerciales et ses achats

HUBERT



© 1957, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

Cher monsieur, le souper sera prêt dans cinq minutes.

R. A. LESSARD

Gérant Général

de American Optical Co. of Canada Ltd

NICOLET, P.Q.

J. UBALD CARON INC.

Assurances Générales

(Bureau établi en 1924)

38, rue Notre-Dame

NICOLET

Tél.: 133

DONNEZ-LUI DES FLEURS

DES FLEURS: Voilà le cadeau le plus symbolique que vous pouvez donner à l'occasion de la FETE DES MÈRES.



Nous avons de magnifiques fleurs en pots et belle variété de fleurs coupées, pour cette fête que vous devez souligner avec délicatesse. Venez voir notre choix à nos serres à 10, rue LaSalle.

Pour votre Jardin Potager

Plants de

- TOMATES
- CHOUX
- CHOUX-fleurs
- NAVETS, etc.



Pour votre parterre

Nous avons de très beaux ARBUSTES et tous les plants de fleurs que vous désirez.



SAVARD FLEURISTE ENRG.

Fleurs pour toutes occasions

SPECIALITE: Bouquet de mariée

Lucien Savard, prop.

10, rue LaSalle — NICOLET — Tél.: 362

ON NE DOIT JAMAIS FUMER AU LIT

Fumer une dernière cigarette avant de s'endormir, que ce soit au lit ou dans un fauteuil, c'est courir un désastre. La cigarette tombée des mains du fumeur assoupi peut couvrir assez longtemps pour que le reste de la famille, endormie aussi, ne s'aperçoive du feu que trop tard. Un malade alité qui a la permission de fumer ne devrait pas le faire seul dans sa chambre. On conseille d'utiliser des cendriers assez profonds pour recevoir une cigarette toute entière.

Demandez toujours les



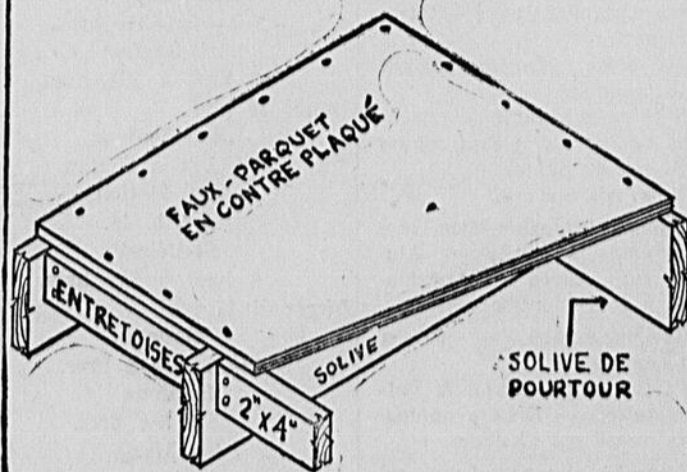
LE JOURNAL EST AUJOURD'HUI L'UNE DES PLUS GRANDES FORCES SOCIALES DU MONDE.

L'ARTHRITE

Des millions de gens souffrent d'arthrite sous une forme ou sous une autre; c'est une maladie pénible et déformante qui affligeait déjà hommes et bêtes des temps préhistoriques. Bien que, jusqu'ici, on n'ait pas encore découvert le remède infailible, un traitement hâtif peut réussir à enrayer le progrès de certaines formes d'arthrite. Il importe de se faire traiter par un médecin car se soigner soi-même au petit bonheur peut faire plus de mal que de bien.

LNH POUR BIEN BATIR

CHARPENTE DE LA MAISON



FAUX PARQUET EN CONTRE-PLAQUÉ

Le faux parquet en contre-plaqué posé sur la longueur on travers des solives, est cloué aux solives et aux chevêtres avec du clou de 2 1/4 pouces espacé de 6 pouces aux rives, et de 12 pouces aux appuis intermédiaires. Lorsque le parquet fini est en bois d'au moins 3/4 de pouce d'épaisseur, le faux parquet en contre-plaqué devrait avoir au moins 1/2 pouce d'épaisseur. Lorsqu'on utilise pour le parquet fini, du bois plus mince ou toute autre sorte de finition de parquet, le faux parquet en contre-plaqué devrait avoir au moins 3/4 de pouce d'épaisseur. Si on utilise une finition de parquet autre que le bois, on doit supporter le bord des panneaux entre les solives au moyen d'entretoises de 2 sur 4 pouces, dont les extrémités sont clouées en biais aux solives et de chaque côté avec deux clous de 2 1/2 pouces.

• CLOU EN BIAIS • CLOU DROIT



Canada
Dossier: 1302-207-T
MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

DES SOUMISSIONS CACHE-TEES, marquées "SOUMISSION POUR TRAVAUX DE PROTECTION, PORT ST. FRANCOIS, COMTE DE NICOLET, P. Q.", seront reçues par le Gérant de Bureau, Ministère des Travaux Publics, 1631, Avenue Delormier, Montréal, P.Q., jusqu'à 3.00 heures p.m., le 17 mai 1961. Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions.

Les plans, devis, formules de soumission, enveloppes, etc., et tous les renseignements supplémentaires concernant ce projet peuvent être obtenus au bureau de l'Ingénieur de District Intérimaire, Division des Ports et Rivières, à l'adresse précitée.

Il est essentiel que les soumissions nous parviennent dans l'enveloppe fournie à cet effet. Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

H. J. Mercier,
Gérant de Bureau,
Ministère des Travaux Publics,
Le 21 avril 1961.

Courchesne & Courchesne

Confection pour hommes et enfants

Centre commercial NICOLET

Vous offrent des achats doublés. Vos factures sont déposées dans une boîte et à la fin de chaque mois une facture est tirée au hasard. Si c'est la vôtre, vous avez droit à un autre achat au montant correspondant sans aucun déboursé.

NE MANQUEZ PAS VOTRE CHANCE

Quel que soit le prix que vous voulez payer, faites vos achats chez COURCHESNE & COURCHESNE, endroit où l'HOMME CHIC s'habille. Invitation spéciale aux futurs mariés. Pour complet ou paletot sur mesure, nous vous garantissons entière satisfaction.

NOS PRIX DEFIENT TOUTES COMPETITIONS ET NOUS VOUS OFFRONS LA DERNIERE NOUVEAUTE